

en Operating Instructions Vacuum Cleaner

fr Instructions d'utilisation Aspirateur

es Instrucciones operativas Aspiradora

SGDE0

SGEE0


SGFE0

SGJE0

HS15

Only Miele FilterBags, filters and accessories with the "Original Miele" logo can be used with this vacuum. Only then can the suction power of the vacuum cleaner reach its optimum potential creating the best possible cleaning results.

USE OF NON-MIELE COMPONENTS MAY VOID THE WARRANTY.

 The use of FilterBags made of paper or a similar material, or FilterBags with a cardboard retaining plate can lead to serious damage to the vacuum cleaner and may void the warranty, just as with the use of FilterBags without the "Original Miele" logo.

The "Original Miele" Logo will appear on the packaging or directly on the FilterBag.



Purchasing new FilterBags and filters

Original Miele FilterBags and filters can be purchased from an authorized Miele vacuum dealer or by visiting the Miele store at www.mieleusa.com.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	4
Appliance description	10
Caring for the environment	12
References to illustrations	13
Preparing for use	13
Use	15
Parking, transport and storage	18
Maintenance	18
Purchasing new FilterBags and filters	19
Ordering the correct FilterBags and filters	19
When to change the FilterBag	19
How the FilterBag change indicator works	19
Replacing the FilterBag	20
When to change the dust compartment filter.....	20
Changing the dust compartment filter	20
When to replace the exhaust filter.....	21
How to replace the AirClean filter	21
Replacing the Active AirClean 50 and HEPA AirClean 50 exhaust filters	21
Replacing one type of exhaust filter with another	21
When changing the filter, please note:	22
Maintenance indicator with reset button	22
Inserting batteries into the LED handle	22
When to change the thread catchers?	22
Replacing the thread catchers	22
Cleaning the roller on the floor brush AllTeQ.....	22
Cleaning and care	23
Frequently asked questions	24
After sales service	25
Warranty conditions	25
Optional accessories	25
Limited Warranty - Vacuum Cleaners	28

en - IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE

This vacuum cleaner complies with current safety requirements. Inappropriate use can, however, lead to personal injury and damage to property.

To avoid the risk of accidents and damage to the vacuum cleaner, please read these instructions carefully before using it for the first time. They contain important information on its safety, operation and maintenance.

Keep these operating instructions in a safe place and pass them on to any future user.

Always disconnect the vacuum cleaner from the power supply when you have finished using it, before changing over accessories, as well as for maintenance work and cleaning. Turn the vacuum cleaner off and unplug it.

Correct use

- ▶ This vacuum cleaner is intended for cleaning flooring in domestic households and similar residential environments.
- ▶ This vacuum cleaner can be used for all normal cleaning of carpets, rugs and hard flooring.
- ▶ This vacuum cleaner is not intended for outdoor use.
- ▶ The vacuum cleaner must only be used to vacuum dry floor surfaces. Do not use on people and animals. Any other usage, modification or alteration is not supported by the manufacturer and could be dangerous.

en - IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

▶ Persons which lack physical, sensory or mental abilities or experience with the machine should not use it without supervision or instruction by a responsible person.

Safety with children

- ▶ Children must be kept away from the vacuum cleaner unless they are constantly supervised.
- ▶ Please supervise children in the vicinity of the vacuum cleaner and do not let them play with it.
- ▶ Models with the LED handle: Keep batteries out of the reach of children.

WARNING

To reduce the risk of fire, electric shock or injury:

- ▶ Check the voltage rating of the vacuum cleaner before connecting the power cord to an electrical outlet. Your power source should correspond with the voltage rating plate located on the underside of the vacuum. Use only household AC outlets. Never use DC power sources. If you are not sure of your home's voltage supply, consult a qualified electrician. Connecting the vacuum cleaner to a higher voltage than indicated in these instructions may result in damage to the vacuum cleaner or injury.
- ▶ To reduce the risk of electric shock, this appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other.) This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not alter the plug in any way.

en - IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Technical safety

- ▶ Before using the vacuum cleaner and its accessories, check for any visible signs of damage. Do not use a damaged appliance.
- ▶ Ensure that the connection data on the data plate of the vacuum cleaner (voltage and frequency) match the mains electricity supply exactly. Without modifications, the vacuum cleaner is suited for 50Hz or 60Hz.
- ▶ The electrical outlet must be fitted with a 15 A fuse.
- ▶ Reliable and safe operation of this vacuum cleaner can only be assured if it has been connected to the electricity supply.
- ▶ The socket on the vacuum cleaner (depending on model) must only be used for the Miele Powerbrushes listed in these operating instructions.
- ▶ The Miele Powerbrush is a motor driven accessory for use only with Miele vacuum cleaners. For safety reasons, the vacuum cleaner must not be used with an Powerbrush produced by another manufacturer.
- ▶ While the vacuum cleaner is under warranty, repairs should only be performed by a Miele-authorized service technician. Otherwise the warranty will be void.

en - IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- ▶ Do not pull or carry the vacuum cleaner by the power cord, and be careful not to damage the cord when withdrawing the plug from the socket. Keep the cord away from sharp edges and do not let it get pinched, for example, under a door. Avoid running the vacuum cleaner over the cord. This could damage the cord, plug or socket. The appliance must not be used if any of these have suffered damage.
- ▶ Do not use the vacuum cleaner if the cord is damaged. If the cord is damaged it must be replaced together with a complete cord reel. For safety reasons this work must be done by Miele Service or a Miele-authorized service technician.
- ▶ When vacuuming fine dust, e.g., sawdust, sand, plaster, flour, talcum powder, etc., electrostatic charges build up naturally. Under certain conditions these charges will be released. To avoid the unpleasant effects of these discharges, a metal inlay has been incorporated into the underside of the handle. Please make sure that you keep your hand in constant contact with this metal strip during vacuuming.
- ▶ Do not allow the vacuum cleaner or Powerbrush to get wet. Clean only with a dry or slightly damp cloth. If any moisture gets into the appliance, danger of electric shock.
- ▶ The electro-suction hose and the telescopic wand contain electrical wires. The plug connectors must not come in contact with water. These items may only be cleaned with a dry cloth, no moisture can touch them. Danger of electric shock.

en - IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

▶ All repair work should be performed by a qualified technician in accordance with national and local safety codes. Repairs and other work by unqualified persons could be dangerous.

Proper use

- ▶ To avoid the risk of damage, do not use the vacuum cleaner without the FilterBag, dust compartment filter and exhaust filter in place.
- ▶ The dust compartment cover will not close without a FilterBag inserted. Do not force it.
- ▶ Do not vacuum up anything which has been burning or is still glowing, e.g., cigarettes, ashes or hot ash, whether glowing or apparently extinguished.
- ▶ Do not use the vacuum cleaner to vacuum up any water, liquid or damp dirt. Wait until any freshly cleaned or shampooed rugs or carpets are completely dry before attempting to vacuum.
- ▶ Do not use the vacuum cleaner to vacuum toner dust. Toner, such as that used in printers and photocopiers, can conduct electricity.
- ▶ Do not vacuum up any inflammable or combustible liquids or gases and do not vacuum in areas where such substances are stored.
- ▶ Floor attachments, accessories and wands must not be used at head level.
- ▶ Important information on the handling of batteries (for models with the LED handle):

en - IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

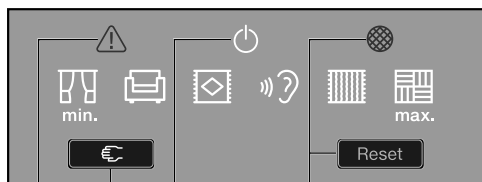
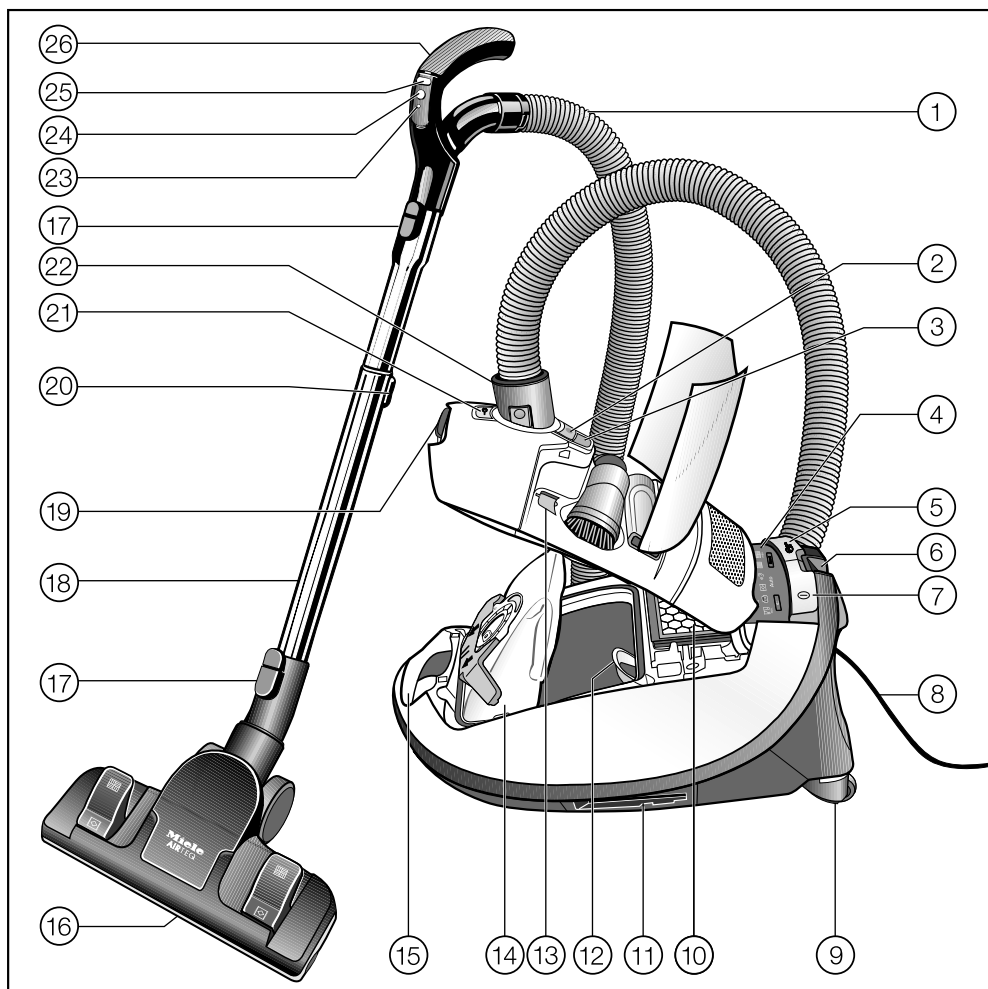
- Do not short circuit or recharge batteries or throw them into a fire.
- Disposing of batteries: Remove the batteries from the LED handle and dispose of them in a designated recycling bin for batteries. Do not dispose of them with the normal household waste.

Accessories

- ▶ To avoid the risk of injury when vacuuming with a Miele Powerbrush or Turbobrush, do not touch the rotating roller brush.
- ▶ It is not advisable to vacuum directly with the handle, i.e., without an accessory attached, as the rim could get damaged and you could hurt yourself on sharp edges.
- ▶ Only use genuine FilterBags, filters and accessories with the "Original Miele" logo on them. Otherwise the manufacturer cannot guarantee the safety of the product.


SAVE THESE INSTRUCTIONS

en - Appliance description



27 28 29 30

ONLY MIELE FILTERBAGS, FILTERS AND ACCESSORIES WITH THE "ORIGINAL MIELE" LOGO CAN BE USED WITH THIS VACUUM CLEANER. USE OF NON-MIELE COMPONENTS MAY VOID THE WARRANTY.

- ① Suction hose *
- ② Release button for accessories compartment
- ③ FilterBag change indicator
- ④ Display *
- ⑤ Automatic cord rewind switch
- ⑥ Park system
- ⑦ On/Off foot switch ①
- ⑧ Power cord
- ⑨ Castor wheels *
- ⑩ Exhaust filter *
- ⑪ Park system for storage (on both sides of the vacuum cleaner) *
- ⑫ Dust compartment filter
- ⑬ Powerbrush socket cover holder
- ⑭ Original Miele FilterBag
- ⑮ Carrying handle
- ⑯ Floor brush *
- ⑰ Release buttons
- ⑱ Telescopic wand *
- ⑲ Dust compartment release catch
- ⑳ Telescopic wand release button *
- ㉑ Socket for Powerbrush *
- ㉒ Hose connection socket
- ㉓ LED *
- ㉔ Standby button for pauses in vacuuming *
- ㉕ Suction power selector buttons + / - *
- ㉖ Handle (some models have an air inlet valve in the handle) *
- ㉗ Overheating warning light  *
- ㉘ Restart button *
- ㉙ Standby indicator light *
- ㉚ Maintenance indicator with reset button *

* These features are model-specific and may vary or may not be available on your vacuum cleaner.

en - Caring for the environment

Disposal of packing material

The packaging is designed to protect against transportation damage. The packaging materials used are selected from materials which are environmentally friendly for disposal and should be recycled.

Recycling the packaging reduces the use of raw materials in the manufacturing process and also reduces the amount of waste in landfill sites. Make sure the packaging is disposed of in the proper manner for your area.

Disposing of the FilterBags and filters

Filterbags and filters are made from environmentally friendly materials, and can be disposed of with the normal household waste, as long as they have been used exclusively for general household dust.

Disposal of your old appliance

Before disposing of your old appliance remove the FilterBag and filters and dispose of them with your household waste.

Old appliances may contain materials that can be recycled. Please contact your local recycling authority about the possibility of recycling these materials. You can obtain information on this matter from your dealer, if necessary.

Please be sure that your old appliance does not pose a danger to children while being stored for disposal.

References to illustrations

The illustrations referred to in the text are shown on the fold-out pages at the end of these Operating Instructions.

Preparing for use

Attaching the suction hose (Fig. 01)

- Insert the hose connector into the suction socket on the vacuum cleaner until it clicks into position. To do this, line up the guides on the two pieces.

Disconnecting the suction hose (Fig. 02)

- Press the release buttons at the side of the hose connector, and lift the hose from the socket.

Connecting the suction hose to the handle (Fig. 03)

(required depending on model)

- Insert the suction hose into the handle until it clicks into position.

Connecting the handle to the wand (Fig. 04)

- Insert the handle into the wand until it clicks into position. To do this, line up the guides on the two pieces.
- To release the handle from the wand, press the release button and pull the handle out of the wand, twisting it slightly as you do so.

Adjusting the telescopic wand

Depending on the model, your vacuum cleaner will be fitted as standard with one of the following suction wands:

- Telescopic wand
- Comfort telescopic wand

One part of the telescopic wand is packed inside the other and can be adjusted to suit your height for comfortable vacuum cleaning.

Telescopic wand (Fig. 05)

- Press the release button to release the telescopic wand and adjust to the required height.

Comfort telescopic wand (Fig. 05)

- Grasp the release mechanism and adjust the telescopic wand to the required length.

Attach the telescopic suction tube to the floor brush (Fig. 06)

(only for models with a floor brush included in the standard version)

- Push the wand into the floorbrush and turn it clockwise or counterclockwise until it clicks into position.
- Press the release button to separate the individual sections from each other.

Adjusting the floor brush (Fig. 07 + 08)

(only for models with a floor brush included in the standard version)

This vacuum cleaner can be used for all normal cleaning of carpets, rugs and hard flooring.

Miele offer a range of other floor tools, brushes and accessories for other types of flooring and special requirements (see "Optional accessories").

Please observe the flooring manufacturer's cleaning and care instructions.

Vacuum carpets and rugs with the brush retracted:

- Press the foot switch .

Clean hard flooring which is not susceptible to scratching, as well as flooring with gaps or deep crevices in it with the brush protruding:

- Press the foot switch .

Floor brush AirTeQ (Fig. 08)

If the suction power of the floor brush AirTeQ seems too high, reduce the suction until the floor brush is easier to maneuver (see "Use - Regulating the suction power").

Activating the exhaust filter change indicator

Depending on the model, your vacuum cleaner will be fitted as standard with one of the following exhaust filters (Fig. 09):

- a AirClean
- b Active AirClean 50 (black)
- c HEPA AirClean 50 (white)

If your vacuum cleaner is fitted with filter **b** or **c**, you need to activate the exhaust filter change indicator.

- Press the release catch for the dust compartment lid and raise the lid as far as it will go (Fig. 10).
- Remove the indicator strips (Fig. 11).

- Press the exhaust filter change indicator (Fig. 12).

After approx. 10 - 15 seconds, a thin red stripe will appear in the left hand side of the display (Fig. 13).

- Close the dust compartment lid securely, making sure it clicks into position. Take care not to trap the FilterBag when doing so.

Function of the exhaust filter change indicator

The exhaust filter change indicator shows the remaining functional life of the exhaust filter. After approx. 50 operating hours, or approx. one year of average use, the display will be completely filled with red (Fig. 14).

Inserting batteries into the LED handle (Fig. 15 + 16)

(depending on model)

- ① Loosen the screws on the cover.
- ② Press down on both sides of the cover to remove it.
- ③ Take out the battery holder and insert the three batteries supplied making sure the polarity is correct.
- ④ Replace the battery holder. Make sure the arrows on the holder and in the battery compartment line up in the same direction.
- ⑤ Replace the cover and tighten the screw.

Using the accessories supplied (Fig. 17)

- ① **Crevice nozzle**
For cleaning in folds, crevices or corners.
- ② **Dusting brush with natural bristles**
For cleaning base boards, ornate and carved objects.
The head can be swiveled to adjust the angle.
- ③ **Upholstery nozzle**
For cleaning upholstery, mattresses, cushions, curtains, covers, etc.

Some models are supplied as standard with one of the following accessories, which are not illustrated.

- Powerbrush
- Turbobrush

These accessory parts are supplied with their own operating instructions.

Opening the accessories compartment (Fig. 18)

- Press the release button on the accessories compartment lid.


The accessories compartment will then open.

- Take out the accessory you require.
- Press down firmly on the lid to close it.

Floor brush (Fig. 19)


(only for models with a floor brush included in the standard version)

For general use and also for vacuuming the stairs.

 For safety reasons when vacuuming stairs, it is best to start at the bottom of the stairs and move upwards.

Use

Power cord


 Unwind the cord completely to aid the vacuum in dissipating heat. Do not pull or carry by the cord, use the cord as a handle, close a door on the cord, or pull the cord around sharp edges or corners. Do not run the appliance over the cord. Keep the cord away from heated surfaces. Do not unplug by pulling the cord. To unplug grasp the plug, not the cord. This appliance is equipped with a power cord reel. Hold the plug when rewinding onto cord reel. Do not allow plug to whip when rewinding.

Unwind the power cord (Fig. 20)

- Pull the power cord out to the required length (max. cord length approx. 24' 7" (7.5 m)).
- Insert the plug into the electrical outlet.

If your vacuum cleaner is equipped with a lit park system for storage, it switches on in this manner.

When the vacuum cleaner is used for the first time the lighting will switch itself on after approximately two minutes.

 If vacuuming for longer than 30 minutes, the power cord must be pulled out all the way. Otherwise there is a danger of overheating and damage.

Rewinding the power cord (Fig. 21)

- Turn off at the wall socket and unplug.
If your vacuum cleaner is equipped with a lit park system for storage, it switches off in this manner.
- Briefly press the rewind foot control. The cord will rewind automatically.

Turning the vacuum cleaner on and off (Fig. 22)







- Press the On/Off foot control .

Regulating the suction power

The suction power can be regulated to suit the type of flooring being cleaned. Reducing the suction power reduces the amount of effort required to maneuver the floor brush.

The vacuum cleaner has symbols on the controls which indicate the type of use the settings are suitable for.


The selected power setting will light up yellow.

-  Curtains, fabric
-  Upholstery, cushions
-  Deep pile carpets, rugs and runners
-  Energy-saving vacuuming. This setting is also very quiet
-  Loop pile carpet and rugs
-  Hard flooring and heavily soiled carpets and rugs

When using the AirTeQ floor brush, reduce the suction power until the floor brush is easier to maneuver if the suction seems too high.

Depending on the model, your vacuum cleaner will also be equipped with one of the following power settings.

Auto Automatic adjustment of suction power to flooring

 Do not use the **Auto** setting to vacuum lightweight materials or curtains. These could be sucked into the vacuum cleaner and possibly damaged.

SoftCarpet Particularly soft flooring

Depending on the model, your vacuum cleaner will be fitted with one of the following suction power selectors:

- Footswitches
- Footswitches with **Auto** function
- Footswitches with **SoftCarpet** function

Footswitches (Fig. 23)

The first time the vacuum cleaner is switched on, the highest power setting will be selected automatically.

After that, the vacuum cleaner will switch on at the power setting that was last used.

- Press the + footswitch to select a higher suction power.
- Press the - footswitch to select a lower suction power.

Footswitches with Auto (Fig. 24 + 25) function

The first time the vacuum cleaner is switched on, it is in the **Auto** power setting.

- Press the + footswitch to select a higher suction power.
- Press the - footswitch to select a lower suction power.

After that, the vacuum cleaner will switch on at the power setting that was last used.

Footswitches with SoftCarpet (Fig. 26 + 27) function

The first time the vacuum cleaner is switched on, it is in the **SoftCarpet** power setting.

- Press the - footswitch to select another power setting.

Activating the **SoftCarpet** power setting:

- Press the + footswitch until the maximum power setting has been reached.
- Then press the + footswitch again.

After that, the vacuum cleaner will switch on at the power setting that was last used.

Opening the air inlet valve (Fig. 28 + 29)

(depending on model)


It is easy to reduce the suction power for a short time, e.g., to prevent rugs or other objects being sucked into the vacuum cleaner.

- Open the air inlet valve on the handle far enough to reduce the suction power.

This reduces the suction on the respective nozzle used.

During vacuuming


- When vacuuming, pull the vacuum cleaner behind you on its wheels. You can stand it upright for vacuuming stairs and curtains, etc.

 When vacuuming fine dust, e.g., sawdust, sand, plaster, flour, talcum powder, etc., electrostatic charges build up naturally. Under certain conditions these charges will be released. To avoid the unpleasant effects of these discharges, a metal inlay has been incorporated into the underside of the handle. Please make sure that you keep your hand in constant contact with this metal strip during vacuuming. (Fig. 30 + 31)

Illuminating the work area (Fig. 32)

(possible only with models having the LED handle)

Your vacuum cleaner is equipped with an LED on the handle to illuminate the work area.

- Press the  button on the LED handle.

It will switch itself off automatically after approx. 30 seconds.

Parking, transport and storage

Park system for pauses during vacuuming (Fig. 33)

(cannot be used with Powerbrushes SEB 228 and SEB 236)

The park system allows you to conveniently park the suction wand and floor brush during pauses.

- Slot the floor brush into the parking attachment at the back of the vacuum cleaner.


If your vacuum cleaner is on a sloping surface, e.g., a ramp, retract the telescopic wand fully.

On/Off switch in the park system

Some models are fitted with an On/Off switch in the park system.

The vacuum cleaner switches off automatically when the floor brush is slotted into the parking attachment. When the floor brush is removed from the parking attachment, the vacuum cleaner switches back on at the previously selected power level.

Park system for storage (Fig. 34)

 Always unplug the vacuum cleaner from the electrical supply when you have finished using it.

If your vacuum cleaner is equipped with a lit park system for storage, it switches off about 30 seconds after being disconnected from the mains.


- Stand the vacuum cleaner upright.

Retract the telescopic wand fully so that the vacuum cleaner takes up less room for storage.

- Slot the floor brush downwards into one of the parking attachments on either side of the vacuum cleaner (the parking attachments cannot be used with Powerbrushes SEB 228 and SEB 236).

This makes the vacuum cleaner easier to carry or store.

Maintenance

 Always disconnect the vacuum cleaner from the electrical supply for maintenance work. Unplug it from the wall socket.

The Miele filtration system consists of three filters:

- FilterBag
- Dust compartment filter
- Exhaust filter

These will need to be replaced from time to time to ensure that your vacuum cleaner performs efficiently.

We recommend only using genuine FilterBags, filters, and accessories with the "Original Miele" logo on them. This will ensure that the suction power of the vacuum cleaner is maintained, giving the best possible cleaning results.

FilterBags with the "Original Miele" logo on them are not made from paper or paper-based materials and nor do they have a cardboard collar. This is why our FilterBags are particularly long-lasting and reliable.

Please note that appliance faults and damage originating from the use of accessories which do not carry the "Original Miele" logo will not be covered by the appliance guarantee.

Purchasing new FilterBags and filters

Original Miele FilterBags and filters can be ordered from Miele or your Miele dealer or via the internet.

Ordering the correct FilterBags and filters

Only use original Miele **G/N** FilterBags with a **blue collar** and original Miele filters. These are identified by the "Original Miele" logo on the packaging or directly on the FilterBag.



An AirClean filter and a dust compartment filter are supplied with every packet of Miele FilterBags.

These can also be purchased separately from your Miele dealer, from Miele or from the online shop. Please specify the model number of your vacuum cleaner when ordering to ensure that you receive the correct filter. These parts can also be conveniently ordered online.

When to change the FilterBag (Fig. 35)

Change the FilterBag when the color marker in the FilterBag change indicator turns red, or sooner if it is no longer effective (see possible reasons for this below).

Miele FilterBags are disposable and designed for single use only. Dispose of the FilterBag when full. Do not attempt to reuse. Blocked pores in used FilterBags will reduce the suction power of the vacuum cleaner.

Checking the FilterBag change indicator

- Attach the floor brush to the vacuum cleaner (depending on the model).
- Switch the vacuum cleaner on and select the highest power setting.
- Lift the floor brush off the floor a little.

How the FilterBag change indicator works

The FilterBag change indicator is set for normal household dust. This generally contains a mixture of dust, hair, threads, carpet lint, grit, etc.

However, if the cleaner has been used to vacuum up fine dust, such as plaster, brick dust, cement or flour, the pores of the FilterBag will become blocked very quickly.

This affects the air permeability of the bag, and the marker will indicate that the bag is "full" even when it is not. If this happens you must still change the FilterBag because suction power will be greatly reduced by blocked pores in the FilterBag.

If, on the other hand, a large amount of hair and carpet lint which typically contains a lot of air is vacuumed up, the indicator may fail to react even though the bag is full. You should still change it. Both these extremes can occur.

Replacing the FilterBag (Fig. 36 + 37)

- Press the release buttons at the side of the hose connector, and remove the hose from the suction opening (Fig. 02).
- Lift the release button for the dust compartment lid and raise the lid until it engages (Fig. 10).

The FilterBag has a closing flap which closes automatically when the dust compartment lid is raised to prevent any dust escaping.

- Pull the FilterBag out by the grip on the collar.
- Insert the new FilterBag into the **blue** holder as far as it will go. Leave it folded up when you take it out of the box.
- It should be unfolded as far as possible in the dust compartment.

- Close the dust compartment lid securely, making sure it clicks into position. Take care not to trap the FilterBag when doing so.

An empty operation lock prevents the FilterBag from closing without a FilterBag in place. Do not force it!

- Insert the hose connector into the suction socket on the vacuum cleaner until it clicks into position. To do this, line up the guides on the two pieces (Fig. 01).

When to change the dust compartment filter

Replace this filter every time you start a new packet of FilterBags. A dust compartment filter is supplied with every packet of Miele FilterBags.

Changing the dust compartment filter (Fig. 38)

- Open the dust compartment lid.
- Pull the FilterBag out by the grip on the collar.
- Open the **blue filter frame** fully and remove the old filter. Hold by the clean, unsoiled section to remove it.
- Replace with a new dust compartment filter (for motor protection).
- Close the filter frame.
- Insert the FilterBag into the blue holder as far as it will go.
- Close the dust compartment lid securely, making sure it clicks into position. Take care not to trap the FilterBag when doing so.

When to replace the exhaust filter

Depending on the model, your vacuum cleaner will come with one of the following exhaust filters (Fig. 09) as standard:

a AirClean

Replace this filter every time you start a new packet of Miele FilterBags. An AirClean exhaust filter is supplied with every packet of Miele FilterBags.

b Active AirClean 50 (black)

c HEPA AirClean 50 (white)

Replace if the display for the exhaust filter change indicator is completely filled with red (Fig. 14). This occurs after approx. 50 hours of operation which is equivalent to about a year of average use. The vacuum cleaner can still be used. However, the suction power will be reduced as will the effectiveness of the filter if it is not replaced in good time.

How to replace the AirClean filter (Fig. 39 + 40)

Do not use more than one exhaust filter at a time.

- Open the dust compartment lid.
- Press the release catch on the filter grille and open the grille until it clicks.
- Grasp the used AirClean exhaust filter by one of the clean, unsoiled sections and take it out.
- Replace it with a new AirClean exhaust filter.

If you wish to fit an Active AirClean 50 or HEPA AirClean 50 exhaust filter, see "Replacing one type of exhaust filter with another."

- Close the filter frame.
- Close the dust compartment lid.

Replacing the Active AirClean 50 and HEPA AirClean 50 exhaust filters (Fig. 41 + 42)

Do not use more than one exhaust filter at a time.

- Open the dust compartment lid.
- Lift the exhaust filter and remove it.
- Insert a new exhaust filter making it sure it goes in properly, then push it down into position.
- Press the exhaust filter change indicator (Fig. 12).

After approx. 10 - 15 seconds, a thin red stripe will appear in the left hand side of the display (Fig. 13).

If you wish to insert an AirClean exhaust filter, see "Replacing one type of exhaust filter with another".

- Close the dust compartment lid.

Replacing one type of exhaust filter with another (Fig. 09)

Depending on the model, your vacuum cleaner will be fitted as standard with one of the following exhaust filters :

- a AirClean
- b Active AirClean 50 (black)
- c HEPA AirClean 50 (white)

Do not use more than one exhaust filter at a time.

When changing the filter, please note:

1. If you wish to replace exhaust filter **a** with filter **b** or **c**, it is essential that you remove the filter frame before you fit the new exhaust filter.

In addition, you must activate the exhaust filter change indicator (Fig. 12).

2. If you wish to replace exhaust filter **b** or **c** instead of **a**, so it is essential that you also fit it in a filter frame * (Fig. 40).

* Filter frame - see "Optional accessories."

Maintenance indicator with reset button (Fig. 43)

Some models are fitted with a maintenance indicator.

The indicator lights up after approx. 50 hours of operation, which is equivalent to about a year of average use. The level of soiling of the dust compartment filter and the exhaust filter must be checked at this point.

If the filters are replaced, the indicator must be reset. To do this the vacuum cleaner must be switched on.

- Press the reset button.

The maintenance indicator will go out and reset to zero.

The indicator can only be reset by pressing the reset button after the light has come on. Pressing the button at any other time will have no effect.

Inserting batteries into the LED handle (Fig. 15 + 16)

(depending on model)

You will need three 1.5 V (AAA) batteries.

- ① Loosen the screws on the cover.
- ② Press down on both sides of the cover to remove it.
- ③ Take out the battery holder and insert the three batteries supplied making sure the polarity is correct.
- ④ Replace the battery holder. Make sure the arrows on the holder and in the battery compartment line up in the same direction.
- ⑤ Replace the cover and tighten the screw.

When to change the thread catchers?

(only possible for models with a floor brush included in the standard version)

The thread catchers on the suction inlet to the floor brush can be replaced. Check them from time to time and replace them if the pile has worn down.

Replacing the thread catchers (Fig. 44 + 45)

- Use a suitable screwdriver to remove the thread lifters from the slots.
- Insert new thread catchers.

Cleaning (Fig. 46) the roller on the floor brush AllTeQ


(depending on model)

- ① Release the roller pin using a coin.
- ② Press out the pin and remove it.

- ③ Remove the roller.
- Remove any threads and hair, replace the roller and refit the bearing, locking it back into position.


Replacement parts are available from Miele.

Cleaning and care

 Always disconnect the vacuum cleaner from the electrical supply before cleaning it. Turn off and unplug it.

Vacuum cleaner and accessories


The vacuum cleaner and all plastic accessories can be cleaned with a proprietary cleaner suitable for plastic.

 Do not use abrasive cleaning agents, glass cleaning agents, all-purpose cleaners or oil-based conditioning agents!



Dust compartment

The dust compartment can, if necessary, be cleaned using a **dry** duster, brush or, if available, a second vacuum cleaner to vacuum the dust out.

Monitor the filter bag change indicator and inspect all filters regularly. Clean or replace them when necessary according to these Operating Instructions.

 Do not let the vacuum cleaner get wet. If moisture gets into the appliance, there is a risk of electric shock.

Frequently asked questions

Problem	Possible cause and solution
<p>The vacuum cleaner switches off automatically. On certain models, the overheating warning light also comes on .</p>	<p>A temperature limiter turns the vacuum cleaner off automatically if it gets too hot. This can occur if, for instance, large articles block the wand or when the FilterBag is full or contains particles of fine dust. A heavily soiled exhaust or dust compartment filter can also be the cause of overheating.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Turn the vacuum cleaner off immediately using the On/Off foot switch , and unplug it. <p>After removing the cause, wait for approximately 20 - 30 minutes to allow the vacuum cleaner to cool down. It can then be turned on again.</p>

After sales service

In the event of a fault that you cannot easily remedy, please contact your Miele dealer or Miele. See back cover for contact details.

Warranty conditions

For information on the appliance guarantee specific to your country please contact Miele. Contact details can be found at the end of this manual.

Optional accessories

Certain models are supplied as standard with one or more of the following accessories.

Please be sure to observe your flooring manufacturer's cleaning and care instructions.

You can order these and many other products on the Internet.

They can also be purchased from your Miele dealer or from Miele Service.

Powerbrushes

Powerbrushes can only be used on models fitted with an Electrobrush socket, which can be recognized by the plug symbol on the cover.

Electric Powerbrush (SEB 217-3)

This powerbrush is particularly suitable for intensive vacuuming of carpets which are subject to hard wear. It is very effective at removing deep seated dirt and preventing areas of frequent use being trodden into a path.

Powerbrush Electro Premium (SEB 236)

In comparison to the SEB 217-3, this Powerbrush is 2 3/8" (60 mm) wider and is also more powerful, making it particularly suitable for cleaning large areas.

It has the following additional features compared to the SEB 217-3:

- Height adjustment for different depths of carpet pile
- LEDs for illuminating the work area
- A multi-function indicator light

Floor brushes

Classic Allergotec floor brush (SBDH 285-3)

This floor brush is suitable for daily hygienic cleaning of all floor surfaces. The level of cleanliness of the floor shows in a color "traffic light" display when vacuuming.

Turbobrush Turbo Comfort (STB 205-3)

This brush is ideal for cleaning cut pile carpet.

Floor brush Hardfloor (SBB 235-3)

This brush is designed for use on hard flooring such as tiled or stone floors.

Floor brush Parquet (SBB Parquet-3)

This brush has natural bristles and is designed for use on smooth floors that are susceptible to scratching.

Floor brush Parquet Twister with swiveling head (SBB 300-3)

This brush is suitable for a variety of hard floor surfaces and has a swivel joint enabling it to get into awkward corners.

Floor brush Parquet Twister XL with swiveling head (SBB 400-3)

This brush is extra wide making it suitable for large areas of flooring and has a swivel joint enabling it to get into awkward corners.

Other accessories

MicroSet accessory case (SMC 20)

This set is specially designed for cleaning small objects and difficult to reach areas (such as PC keyboards, stereo equipment, intricately carved furniture and ornaments, models etc).

CarCare accessory case (SCC 10)

Accessories for cleaning the interior of vehicles.

HomeCare accessory case (SHC 10)

Accessories for cleaning the living areas of your home.

Hand Turbobrush Turbo Mini (STB 20)

For vacuuming upholstery, mattresses or car seats, etc.

Universal brush (SUB 20)

For dusting books, shelves, etc.

Radiator brush (SHB 30)

For dusting radiators, narrow shelves and crevices.

Mattress tool (SMD 10)

For vacuuming upholstery, mattresses, cushions, curtains, covers etc.

Crevice nozzle, 12" (300 mm) (SFD 10)

Extra long crevice nozzle for cleaning in folds, crevices and corners.

Crevice nozzle, 22" (560 mm) (SFD 20)

Flexible crevice nozzle for vacuuming hard to reach places.

Upholstery nozzle, 7 1/2" (190 mm) (SPD 10)

Extra wide upholstery nozzle for cleaning upholstered furniture, mattresses and pillows.

Flexible hose extension (SFS 10)

For extending the suction hose by approximately 59" (1.5 m).

Comfort handle with lighting (SGC 20)

Lights up the area being vacuumed.

Filters

Active AirClean 50 exhaust filter (SF-AA 50)

Absorbs odors from the dirt in the FilterBag.

HEPA AirClean 50 exhaust filter (SF-HA 50)

Excellent filtration level for very clean exhaust air. This filter is particularly suitable for allergy sufferers.

Filter frame

The filter frame is required if you wish to use an AirClean filter instead of an Active AirClean 50 or HEPA AirClean 50 filter.

en - Limited Warranty - Vacuum Cleaners

What This Warranty Covers And For What Period The Coverage Extends

Miele, Inc. (hereinafter "Miele") warrants to the original purchaser of this product, living in the United States of America, who purchased their vacuum from a Miele authorized distributor or dealer:

- a. That this product, including all of its Miele authorized parts is free of defects in material and workmanship.
- b. That this product, if found to be defective within the stated warranty period, will be repaired free of charge to the consumer (both parts and labor) by an authorized Miele service agent.
- c. The warranty period for vacuum cleaners (excepting the Complete C3 Brilliant, Complete C3 HomeCare+, and Scout RX1), and all accessories, excluding vacuum cleaner motors, power head motors, and vacuum cleaner casings (body), is one (1) year from the date of purchase.
 - For the Complete C3 Brilliant and Complete C3 HomeCare+, the warranty period is five (5) years from the date of purchase.
 - For the Scout RX1, the warranty period is two (2) years from the date of purchase for the complete vacuum, except for the battery, which will be warranted for one (1) year from the date of purchase.
- d. For vacuum cleaner casings (body), motors, and power head motors (except the Scout RX1), the warranty period will be as follows:
 - i. Vacuum motors, power head motors, and the structural integrity of all vacuum cleaner casings (bodies), except as listed in (ii) below, will be covered for seven (7) years from the date of purchase against defects in material and workmanship.
 - ii. Vacuum motors, power head motors, and the structural integrity of the vacuum cleaner casings (bodies) of the Complete C3 Brilliant and Complete C3 HomeCare+, will be covered for ten (10) year's from the date of purchase against defects in material and workmanship.

Commercial Use

Vacuum cleaners other than the Scout RX1 used for commercial purposes, except for their motors, will be warranted for a period of six (6) months from the date of purchase. The motors of commercially used upright vacuums will be warranted for one (1) year and the motors of all other commercially used vacuum cleaners, except for the Scout RX1 will be warranted for two (2) years. There is no warranty for the Scout RX1 used for commercial purposes. Thereafter this Limited Warranty shall be null and void.

This warranty only applies while the product remains within the United States, and shall be null and void in any other US territories, possessions, or foreign countries.

What is not covered by this Warranty

This warranty does not cover damage or defects caused by or resulting from repairs, service or alterations to the product or any of its parts or accessories which have been performed by service centers or repairmen not authorized by Miele, or damage or defects caused by negligence, accident, abuse, misuse, improper or abnormal usage or maintenance of the product, its parts or accessories. Ordinary wear and tear or cosmetic damage (scuffs, scratches, gouges, dents, etc.) shall not be considered a defect in materials or workmanship.

Exclusion of Other Warranties

Except for the limited warranty provided herein, Miele disclaims any and all other express warranties with respect to the product. Any warranty of merchantability or fitness for a particular purpose is limited in its duration to the term of the limited warranty provided herein. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

Limitation of Liability for Special, Incidental or Consequential Damages

Miele will assume no liability, or other obligation with respect to any personal injury or property damage resulting from the use of a vacuum cleaner, or its accessories, replacement parts, etc., which has not been purchased from, or serviced by an Authorized Miele Dealer. Any purchaser who obtains a vacuum cleaner, accessories, replacement parts, etc., from someone other than an Authorized Miele dealer proceeds at their own risk.

Miele specifically disclaims any and all liability, whether directly or by way of indemnity, for special incidental, consequential or other damages, whether based on breach of contract, tort, strict or product liability, or any other legal theory.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation may not apply to you.

Special State Laws

This Limited Warranty gives you specific legal rights; you may have other rights, which vary, from state to state.

Service

For service under this Limited Warranty, or for information you may need about the product, please contact Miele at the US address listed on the back of this booklet, or visit us at www.mieleusa.com.

Authorized Miele Dealers


To find an authorized Miele dealer in your area, please visit our website at www.mieleusa.com.

Effective Date: February 9, 2015
©2014 Miele, Inc.

Seuls des sacs à poussière, des filtres et des accessoires portant le logo "Original Miele" doivent être utilisés avec cet aspirateur.

Ceux-ci permettent de maximiser la puissance d'aspiration de l'aspirateur et de produire des résultats de nettoyage optimaux.

L'UTILISATION DE COMPOSANTES D'UNE AUTRE MARQUE POURRAIT INVALIDER LA GARANTIE.

 Tout comme l'utilisation de sacs à poussière n'arborant pas le logo "Original Miele", l'utilisation de sacs à poussière faits de papier ou de matériau similaire, ou de sacs à poussière munis d'une plaque de retenue en carton, peut endommager gravement l'aspirateur et risquer d'en annuler la garantie.

Le logo "Original Miele" se trouve sur l'emballage ou directement sur le sac à poussière.



Vous pouvez vous procurer des sacs à poussière et des filtres

Miele d'origine auprès d'un détaillant autorisé d'aspirateurs Miele ou à notre magasin Miele en ligne, à www.miele.ca.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ	32
Description de l'appareil	40
Protection de l'environnement	42
Références aux illustrations	43
Préparer pour l'utilisation	43
Utilisation	46
Immobilisation, transport et rangement	49
Entretien	49
Achat de nouveaux sacs à poussière et de filtres.....	50
Commander les bons sacs à poussière et les bons filtres.....	50
À quel moment remplacer le sac à poussière	50
Comment fonctionne le voyant de remplacement du sac à poussière.....	51
Remplacer le sac à poussière	51
À quel moment remplacer le filtre du réservoir à poussière.....	52
Comment remplacer le filtre moteur ?	52
À quel moment remplacer le filtre d'évacuation?.....	52
Comment remplacer le filtre AirClean	52
Remplacer les filtres d'évacuation Active AirClean 50 et HEPA AirClean 50	53
Remplacer un type de filtre d'évacuation par un autre	53
Au moment de changer le filtre, veuillez remarquer :.....	53
Voyant d'entretien avec bouton de réinitialisation	53
Insérer des piles dans la poignée comportant un voyant DEL	54
Quand remplacer les capteurs de fils?.....	54
Remplacer les capteurs de fils	54
Nettoyer le rouleau de la brosse à plancher AllTeQ	54
Nettoyage et entretien	54
Foire aux questions	56
Service après-vente	57
Conditions de la garantie	57
Accessoires optionnels	57
Garantie restreinte – Aspirateurs	60

fr - INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

LISEZ ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

Cet aspirateur se conforme aux exigences actuelles en matière de sécurité. Néanmoins, une utilisation inappropriée de l'appareil peut entraîner des blessures et des dommages matériels.

Veuillez lire toutes les instructions avant d'utiliser l'aspirateur pour la première fois afin d'éviter qu'un accident ne se produise ou que l'aspirateur soit endommagé. Ces instructions contiennent des renseignements importants sur la sécurité, le fonctionnement et l'entretien de l'appareil.

Conservez cette brochure en lieu sûr afin de pouvoir la consulter au besoin et remettez-la au prochain utilisateur.

Débranchez toujours l'aspirateur de l'alimentation lorsque vous avez fini de vous en servir, avant de modifier les accessoires, ainsi que pour les travaux d'entretien et de nettoyage. Éteignez-le et débranchez-le.

Utilisation conforme

- ▶ Conçu pour nettoyer les planchers, cet aspirateur est destiné à un usage domestique ou à être utilisé dans des environnements de vie similaires.
- ▶ Cet aspirateur peut être utilisé pour le nettoyage normal de la moquette, des tapis et des surfaces dures.
- ▶ Cet aspirateur n'est pas conçu pour être utilisé à l'extérieur.

fr - INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

- ▶ L'aspirateur ne doit être utilisé que pour aspirer les planchers secs. Ne l'utilisez pas pour aspirer sur les personnes ou les animaux. Toute autre utilisation ou modification n'est pas recommandée par le fabricant et pourrait être dangereuse.
- ▶ Les personnes qui ne possèdent pas les capacités physiques, l'expérience ou les connaissances requises pour utiliser cet appareil doivent être supervisées ou formées par une personne responsable.

Sécurité des enfants

- ▶ Ne laissez pas les enfants s'approcher de l'aspirateur à moins d'être supervisés.
- ▶ Ne laissez pas d'enfants sans surveillance à proximité de l'aspirateur et ne les laissez pas jouer avec celui-ci.
- ▶ Modèles avec poignée DEL : Gardez les piles hors de la portée des enfants.

AVERTISSEMENT

Pour diminuer le risque d'incendie, de décharge électrique ou de blessure, respectez les instructions ci-après :

► Vérifiez la tension nominale de l'aspirateur avant de brancher le cordon d'alimentation à une prise électrique. Votre source d'alimentation devrait correspondre à la tension nominale sur la plaque signalétique située sur le dessous de l'aspirateur. Utilisez uniquement les prises CA de la résidence. N'utilisez jamais de sources d'alimentation CC. Si vous ne connaissez pas la tension d'alimentation de votre domicile, consultez un électricien qualifié. Brancher l'aspirateur à une tension plus élevée que celle indiquée dans ces instructions peut entraîner des dommages à l'aspirateur ou même des blessures.

► Pour réduire le risque de décharge électrique, cet appareil comporte une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Cette fiche ne peut être branchée sur une prise polarisée que dans un sens. Si la fiche ne peut être branchée complètement dans la prise, inversez la fiche. Si elle ne se branche toujours pas, communiquez avec un électricien qualifié afin d'installer la fiche adéquate. Ne modifiez pas la prise d'une quelconque façon.

Sécurité technique

► Avant d'utiliser l'aspirateur et ses accessoires, vérifiez la présence de signes visibles de dommages. N'utilisez pas un appareil endommagé.

fr - INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

- ▶ Assurez-vous que les données techniques (tension et fréquence) indiquées sur la plaque signalétique de l'aspirateur correspondent exactement à celles du réseau électrique. Sans modification, l'aspirateur convient aux fréquences de 50 Hz et 60 Hz.
- ▶ La prise de courant doit être équipée d'un fusible de 15 ampères.
- ▶ Le fonctionnement fiable et sécuritaire de l'aspirateur ne peut être garanti que si celui-ci est raccordé au réseau électrique public.
- ▶ La prise de l'aspirateur (selon le modèle) doit être utilisée uniquement avec les électrobrosses Miele présentées dans ces instructions d'utilisation.
- ▶ L'électrobrosse Miele est un accessoire muni d'un moteur qui a été conçu spécialement pour les aspirateurs Miele. L'utilisation de l'aspirateur avec une brosse électrique d'une autre marque n'est pas autorisée pour des raisons de sécurité.
- ▶ Durant la période de garantie de l'aspirateur, les réparations doivent être effectuées seulement par un technicien autorisé de Miele. Sinon, la garantie sera invalidée.

fr - INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

- ▶ Ne pas transporter ni tirer l'aspirateur par le cordon d'alimentation et faites attention de ne pas l'endommager lorsque vous le retirez de la prise. Gardez le cordon à l'écart des rebords tranchants et ne le laissez pas se pincer, par exemple sous une porte. Évitez de faire passer l'aspirateur sur son cordon. Cela pourrait endommager le cordon, la prise ou la fiche. L'appareil ne doit pas être utilisé si l'un de ces éléments a été endommagé.
- ▶ N'utilisez pas l'aspirateur si le cordon est endommagé. S'il est endommagé, il doit être remplacé par un autre dispositif de rembobinage du cordon en entier. Pour des motifs de sécurité, ce travail doit être effectué par le service technique Miele ou un technicien autorisé de Miele.
- ▶ Lorsque vous aspirez de la poussière fine, p. ex. de la sciure de bois, du sable, du plâtre, de la farine, de la poudre de talc, etc., des charges électrostatiques se créent naturellement. Dans certaines conditions, ces charges seront libérées. Pour éviter les effets désagréables de ces décharges, une incrustation en métal a été incorporée sous la poignée. Veuillez vous assurer de maintenir votre main en contact constant avec cette bande métallique lorsque vous utilisez l'appareil.
- ▶ Ne laissez pas l'aspirateur ou l'électrobrosse devenir mouillé. Utilisez uniquement un chiffon sec ou légèrement humide pour nettoyer l'appareil. Si de l'humidité pénètre dans l'aspirateur, vous risquez de subir une décharge électrique.

- ▶ Le tuyau d'aspiration électro et le tube télescopique contiennent des fils électriques. Les fiches de connexion ne doivent pas venir en contact avec l'eau. Ces articles peuvent être nettoyés uniquement avec un chiffon sec, aucune humidité ne doit les toucher. Risque de décharge électrique
- ▶ Tous les travaux de réparation doivent être effectués par un technicien qualifié, conformément aux codes de sécurité nationaux et locaux. Les réparations et autres travaux effectués par des personnes non qualifiées peuvent être dangereux.

Utilisation appropriée

- ▶ Pour éviter les risques de dommages, n'utilisez pas l'aspirateur sans que le sac à poussière, le filtre du réservoir à poussière et le filtre d'évacuation ne soient en place.
- ▶ Le couvercle du réservoir à poussière ne se ferme pas sans la présence d'un sac à poussière. Ne le forcez pas.
- ▶ N'aspirez pas d'éléments qui ont brûlé ou qui reluisent encore, p. ex., cigarettes, cendres ou cendres chaudes, peu importe si elles reluisent ou aient apparemment été éteintes.
- ▶ N'utilisez pas l'aspirateur pour aspirer de l'eau, des liquides ou des poussières humides. Attendez que des tapis ou des moquettes venant d'être nettoyées ou traitées au shampoing aient complètement séché avant de tenter de passer l'aspirateur.

fr - INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

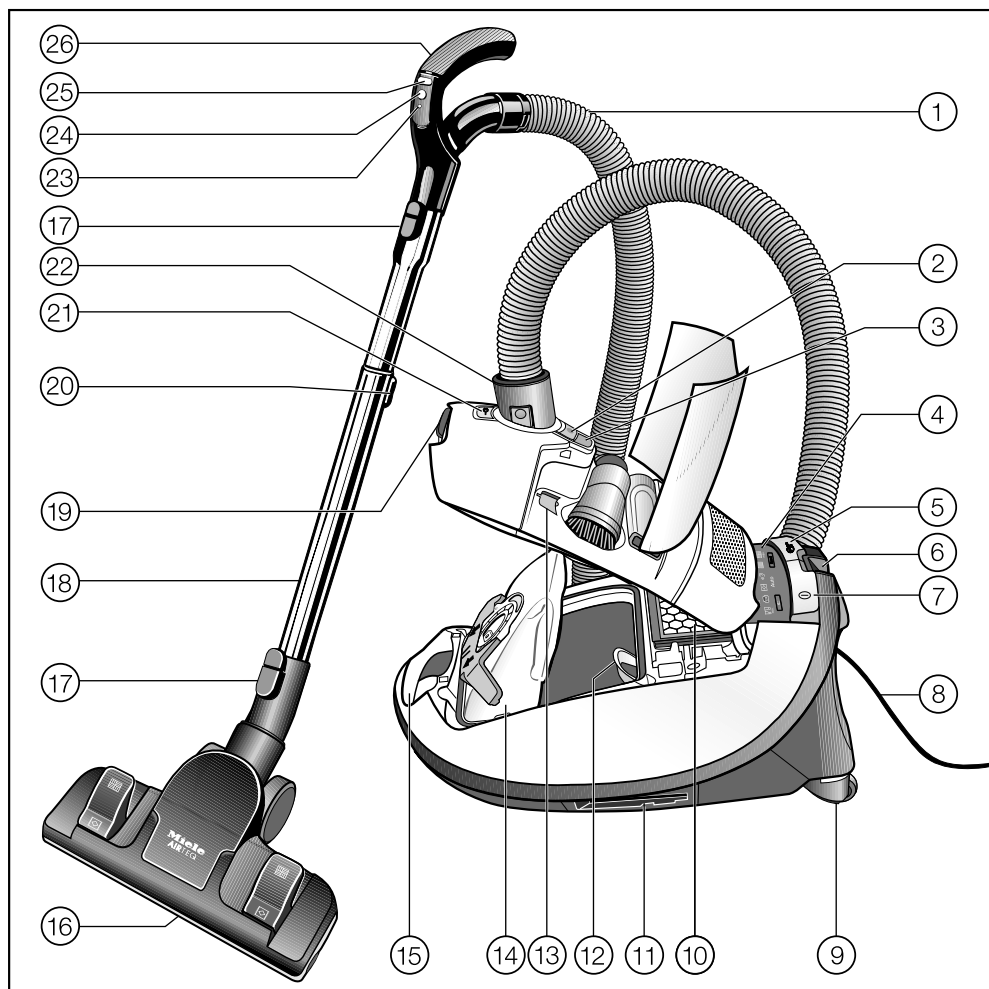
- ▶ N'utilisez pas l'aspirateur pour aspirer la poudre d'imprimante. Cette poudre, utilisée pour les imprimantes et les photocopieurs, peut être conductrice.
- ▶ N'aspirez pas de liquides ou de gaz inflammables ou combustibles et n'utilisez pas l'aspirateur dans des zones où de telles substances sont entreposées.
- ▶ Les tubes et les accessoires ne doivent pas être utilisés à la hauteur de la tête.
- ▶ Renseignements importants sur la manipulation des piles (pour les modèles avec une poignée DEL) :
 - Ne causez pas de court-circuit, ne rechargez pas les piles et ne les jetez pas dans un feu.
 - Élimination des piles : retirez les piles de la poignée DEL et jetez-les dans un bac de recyclage désigné pour les piles. Ne les jetez pas dans les ordures ménagères normales.

Accessoires


- ▶ N'introduisez pas vos doigts dans l'électrobrosse ou la turbobrosse quand celles-ci sont en marche !
- ▶ Nous ne recommandons pas d'utiliser l'aspirateur directement avec la poignée, c.-à-d. sans d'accessoires attachés, étant donné que la gorge pourrait s'endommager et vous pourriez vous blesser sur les rebords aiguisés.
- ▶ Seuls des sacs à poussière, des filtres et des accessoires d'origine portant le logo "Original Miele" doivent être utilisés avec cet aspirateur. Sinon, le fabricant ne peut garantir la sécurité de ce produit.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

fr - Description de l'appareil



SEULS DES SACS À POUSSIÈRE, DES FILTRES ET DES ACCESSOIRES PORTANT LE LOGO "ORIGINAL MIELE" DOIVENT ÊTRE UTILISÉS AVEC CET ASPIRATEUR. L'UTILISATION DE TOUT COMPOSANT NON-MIELE PEUT INVALIDER LA GARANTIE.

- ① Tuyau d'aspiration *
- ② Bouton de dégagement du compartiment à accessoires
- ③ Voyant de remplacement du sac à poussière
- ④ Affichage *
- ⑤ Interrupteur pour réenrouler automatiquement le cordon
- ⑥ Système d'immobilisation
- ⑦ Interrupteur au pied marche/arrêt ①
- ⑧ Cordon d'alimentation
- ⑨ Roues pivotantes *
- ⑩ Filtre d'évacuation *
- ⑪ Système d'immobilisation pour le rangement (sur les deux côtés de l'aspirateur) *
- ⑫ Filtre du réservoir à poussière
- ⑬ Support de couvert de prise pour électrobrosse
- ⑭ Sac à poussière Original Miele
- ⑮ Poignée de transport
- ⑯ Brosse à plancher *
- ⑰ Boutons de dégagement
- ⑱ Tube télescopique *
- ⑲ Levier d'ouverture du réservoir à poussière
- ⑳ Bouton de dégagement du tube télescopique *
- ㉑ Prise pour électrobrosse *
- ㉒ Prise de raccord pour le tuyau
- ㉓ DEL *
- ㉔ Bouton d'attente pour pauses d'utilisation de l'aspirateur *
- ㉕ Boutons de sélection de puissance d'aspiration + / - *
- ㉖ Poignées (certains modèles ont une fente d'entrée d'air dans la poignée) *
- ㉗ Lampe témoin de surchauffe  *
- ㉘ Bouton de redémarrage *
- ㉙ Voyant d'attente *
- ㉚ Voyant d'entretien avec bouton de réinitialisation *

* Ces options sont spécifiques au modèle; elles varient et peuvent ne pas être fournies avec votre aspirateur.

Élimination des produits d'emballage

L'emballage est conçu pour protéger l'appareil des dommages durant le transport. Les matériaux d'emballage utilisés sont sélectionnés à partir de matériaux qui sont écologiques pour l'élimination et devraient être recyclés.

Recycler l'emballage réduit l'utilisation de matériel brut dans le processus de fabrication et réduit également la quantité de déchets dans les sites d'enfouissement. Assurez-vous que l'emballage est éliminé de la façon appropriée.

Élimination des sacs à poussière et des filtres

Les sacs à poussière et les filtres sont fabriqués de matériaux écologiques et peuvent être jetés avec les ordures ménagères normales, tant et aussi longtemps qu'ils ont été utilisés exclusivement pour de la poussière ménagère générale.

Mise au rebut de votre ancien appareil

Avant de mettre au rebut votre ancien appareil, veuillez retirer le sac à poussière et les filtres et en disposer avec vos ordures ménagères.

Les anciens appareils peuvent contenir des matériaux qui peuvent être recyclés. Veuillez communiquer avec le centre de recyclage de votre localité pour savoir comment les recycler. Vous pouvez obtenir des renseignements à cet effet de votre détaillant, s'il y a lieu.

Veuillez vous assurer que votre vieil appareil ne pose pas un risque pour les enfants lorsqu'il est entreposé avant la mise aux rebuts.

Références aux illustrations

Les illustrations auxquelles renvoie le texte se trouvent sur les pages dépliantes à la fin des présentes instructions d'utilisation.

Préparer pour l'utilisation

Attacher le tuyau d'aspiration (Figure 01)

- Insérez le raccord de tuyau dans la prise d'aspiration de l'aspirateur jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Pour ce faire, alignez les guides des deux pièces.

Enlever le tuyau d'aspiration (Figure 02)

- Appuyez sur les boutons de dégagement placés sur les côtés du raccord du tuyau et soulevez le tuyau de la prise.

Raccorder la poignée au tuyau d'aspiration (Figure 03)

(requis selon le modèle)

- Insérez le tuyau d'aspiration dans la poignée jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Raccordement de la poignée et du tube (Figure 04)

- Insérez la poignée dans le tube d'aspiration jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Pour ce faire, alignez les guides sur ces deux pièces.
- Pour enlever la poignée du tube d'aspiration, appuyez sur le bouton de dégagement et retirez la poignée du tube en le faisant pivoter légèrement.

Régler la longueur du tube télescopique

Selon le modèle de votre aspirateur, l'un des tubes d'aspiration de série suivants convient à votre appareil :

- Tube télescopique
- Tube télescopique Confort

Les deux parties du tube télescopique s'emboîtent, ce qui vous permet de le régler à votre taille pour une utilisation tout en confort.

Tube télescopique (Figure 05)

- Appuyez sur le bouton de dégagement du tube télescopique afin de le dégager et d'en régler la longueur.

Tube télescopique Confort (Figure 05)

- Tenez le mécanisme de dégagement afin de régler la longueur du tube télescopique.

Fixez le tuyau d'aspiration télescopique à la brosse à plancher (Figure 06)

(uniquement pour les modèles avec une brosse à plancher incluse dans la version standard)

- Poussez le tube dans la brosse et tournez-la dans le sens horaire ou antihoraire jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- Appuyez sur le bouton de dégagement pour séparer les sections individuelles l'une de l'autre.

Ajuster la brosse à plancher (Figure 07 + 08)

(uniquement pour les modèles avec une brosse à plancher incluse dans la version standard)

Cet aspirateur peut être utilisé pour le nettoyage normal de la moquette, des tapis et des surfaces dures.

Miele offre une gamme d'autres outils, brosses et accessoires pour le plancher pour les autres types de planchers et les exigences spéciales (voir la section "Accessoires optionnels").

Veuillez toujours suivre les instructions de nettoyage et d'entretien des revêtements de sol du fabricant.

Nettoyez les moquettes et les tapis avec la brosse rétractée :

- Basculez l'interrupteur au pied .

Nettoyez les planchers durs qui ne sont pas susceptibles d'être rayés, ainsi que les planchers ayant des espaces ou des crevasses profondes avec la brosse en saillie :

- Basculez l'interrupteur au pied .

Brosse à plancher AirTeQ (Figure 08)

Si la puissance d'aspiration de la brosse à plancher AirTeQ semble trop élevée, diminuez-la jusqu'à ce que la brosse soit plus facile à manier (voir la section "Utilisation conforme – Ajuster la puissance d'aspiration").

Activer le voyant de remplacement du filtre d'évacuation

Selon le modèle de votre aspirateur, l'un des filtres d'évacuation de série suivants convient à votre appareil (Figure 09):

a AirClean

- b Active AirClean 50 (noir)
- c HEPA AirClean 50 (blanc)

Si votre aspirateur est doté d'un filtre de type **b** ou **c**, vous devrez activer le voyant de remplacement du filtre d'évacuation.

- Appuyez sur le levier de dégagement du couvercle du réservoir à poussière et levez le couvercle aussi loin qu'il va (Figure 10).
- Retirez les bandes indicatrices (Figure 11).
- Appuyez sur le voyant de remplacement du filtre d'évacuation (Figure 12).

Après 10 à 15 secondes environ, une petite bande rouge s'affichera dans la partie gauche du voyant (Figure 13).

- Fermez le couvercle du réservoir à poussière en vous assurant qu'il s'enclenche. Veillez à ne pas piéger le sac à poussière.

Fonction du voyant de remplacement du filtre d'évacuation

Le voyant de remplacement du filtre d'évacuation indique la durée résiduelle du filtre d'évacuation. Après une utilisation d'environ 50 heures, ou environ un an d'utilisation, l'affichage passera au rouge (Figure 14).

Insérer des piles dans la poignée comportant un voyant DEL (Figure 15 + 16)

(selon le modèle)

- ① Dévissez les vis du couvercle.
- ② Appuyez sur les deux côtés du couvercle pour retirer celui-ci.

- ③ Retirez le support à pile et insérez bien les trois piles fournies en vous assurant que la polarité est correcte.
- ④ Remplacez le support à pile. Assurez-vous que les flèches indiquées sur le support et sur le compartiment à pile s'alignent dans la même direction.
- ⑤ Remplacez le couvercle et serrez la vis.

Utilisation des accessoires inclus (Figure 17)

- ① **Suceur plat**
Pour nettoyer les plis, les fentes ou les recoins.
- ② **Brosse à épousseter avec soies naturelles**
Pour nettoyer les plinthes, les objets ornés et sculptés.
La tête peut être pivotée pour ajuster l'angle.
- ③ **Suceur pour meubles rembourrés**
Pour nettoyer des meubles rembourrés, matelas, coussins, rideaux, housses, etc.

Certains modèles comportent au moins un des accessoires suivants de série. Ceux-ci ne sont pas illustrés.

- Électrobrosse
- Turbobrosse

Ces accessoires sont fournis avec leurs propres instructions d'utilisation.

Ouvrir le compartiment à accessoires (Figure 18)

- Appuyez sur le bouton de dégagement sur le couvercle du compartiment à accessoires.

Le compartiment à accessoires s'ouvrira.

- Sortez l'accessoire dont vous avez besoin.
- Appuyez fermement sur le couvercle pour le refermer.

Brosse à plancher (Figure 19)

(uniquement pour les modèles avec une brosse à plancher incluse dans la version standard)

Convient pour une utilisation générale et également pour nettoyer les escaliers.

⚠ Par des motifs de sécurité, il est préférable de nettoyer l'escalier de bas en haut.

Utilisation

Cordon d'alimentation

⚠ Déroulez complètement le cordon afin de favoriser l'évacuation de la chaleur.

Ne tirez pas sur le cordon. Ne portez pas l'appareil par le cordon. Évitez de vous en servir comme d'une poignée. Ne le coincez pas dans une porte et ne le laissez pas en contact avec des extrémités ou des coins tranchants. Ne faites pas passer l'appareil sur le cordon. Maintenez le cordon à l'écart des surfaces chauffées.

Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon. Pour le débrancher, prenez la fiche et non le cordon.

Cet appareil est équipé d'un dispositif de rembobinage du cordon d'alimentation. Tenez la fiche lorsque vous rembobinez le cordon de l'appareil. Ne la laissez pas fouetter le plancher pendant le rembobinage.

Dérouler le cordon d'alimentation (Figure 20)

- Faites dérouler le cordon d'alimentation à la longueur souhaitée (longueur maximale du cordon environ 24 pi 7 po (7,5 m)).
- Insérez la fiche dans la prise de courant.

Si votre aspirateur est muni d'un système d'immobilisation éclairé pour le rangement, il s'allume de cette manière.

Lors de la première utilisation de l'aspirateur, l'éclairage s'allume après environ deux minutes.

⚠ Si vous utilisez l'aspirateur pendant plus de 30 minutes, le cordon d'alimentation doit être déroulé complètement. Sinon, il y a un danger de surchauffe et de dommages.

Enrouler le cordon d'alimentation (Figure 21)

- Éteignez l'appareil à la prise murale et débranchez-le.

Si votre aspirateur est muni d'un système d'immobilisation éclairé pour le rangement, il s'éteint de cette manière.

- Appuyez brièvement sur l'interrupteur au pied de réenroulement. Le cordon d'alimentation se réenroulera automatiquement.

Mettre en marche et arrêter l'aspirateur (Figure 22)







- Appuyez sur l'interrupteur au pied marche/arrêt ①.

Régler la puissance d'aspiration

La puissance d'aspiration peut être réglée pour convenir au type de plancher que vous nettoyez. Réduire la puissance d'aspiration réduit l'effort requis pour manier la brosse.

L'aspirateur est doté de symboles sur le sélecteur qui indiquent les types d'utilisation convenant aux différents réglages.


Le réglage de puissance sélectionné s'allumera en jaune.

-  Voilages, tissus
-  Meubles rembourrés, coussins
-  Moquettes à poils longs, tapis et tapis de corridor
-  Aspiration avec économie d'énergie. Ce réglage est également très silencieux
-  Moquettes à velours bouclé et tapis
-  Planchers durs, tapis très sales et tapis

Si pendant l'utilisation de la brosse à plancher AirTeQ la puissance d'aspiration semble trop élevée, diminuez la puissance d'aspiration jusqu'à ce que la brosse soit plus facile à manier sur le plancher.

Selon le modèle, votre aspirateur est aussi équipé de l'un des réglages de puissance ci-après.

- Automatique** Ajustement automatique de la puissance d'aspiration en fonction du revêtement de sol

 N'utilisez pas le réglage **Automatique** pour nettoyer des matériaux ou rideaux légers. Ceux-ci pourraient être aspirés dans l'aspirateur et pourraient être endommagés.

SoftCarpet Plancher particulièrement souple

Selon le modèle, votre aspirateur est muni de l'un des sélecteurs de puissance de succion ci-après :

- Interrupteurs au pied
- Interrupteurs au pied avec fonction **Automatique**
- Interrupteurs au pied avec fonction **SoftCarpet**

Interrupteurs au pied (Figure 23)

Lors du premier démarrage de l'aspirateur, le réglage de puissance le plus élevé sera automatiquement sélectionné.

Par la suite, l'aspirateur s'allumera au dernier réglage de puissance qui aura été utilisé.

- Appuyez sur l'interrupteur au pied + pour sélectionner une puissance d'aspiration plus élevée.
- Appuyez sur l'interrupteur au pied - pour sélectionner une puissance d'aspiration plus faible.

Interrupteurs au pied avec fonction Automatique (Figure 24 + 25)

Lors du premier démarrage de l'aspirateur, il est en réglage de puissance **Automatique**.

- Appuyez sur l'interrupteur au pied + pour sélectionner une puissance d'aspiration plus élevée.
- Appuyez sur l'interrupteur au pied - pour sélectionner une puissance d'aspiration plus faible.

Par la suite, l'aspirateur s'allumera au dernier réglage de puissance qui aura été utilisé.

Interrupteurs au pied avec fonction SoftCarpet (Figure 26 + 27)

Lors du premier démarrage de l'aspirateur, il est en réglage de puissance **SoftCarpet**.

- Appuyez sur l'interrupteur au pied - pour sélectionner un autre réglage de puissance.

Activer le réglage de puissance **Soft-Carpet** :

- Appuyez sur l'interrupteur au pied + jusqu'à ce que le réglage de puissance maximum soit atteint.
- Ensuite, appuyez de nouveau sur l'interrupteur au pied +.

Par la suite, l'aspirateur s'allumera au dernier réglage de puissance qui aura été utilisé.

Ouvrir la soupape d'entrée d'air (Figure 28 + 29)

(selon le modèle)


Il est facile de réduire la puissance d'aspiration pendant un court moment, p. ex. pour empêcher les tapis ou d'autres objets d'être aspirés dans l'aspirateur.

- Ouvrez la soupape d'entrée d'air sur la poignée suffisamment pour réduire la puissance d'aspiration.

Cela réduit la puissance d'aspiration sur le suceur utilisé.

Pendant le nettoyage


- Au moment de nettoyer, tirez l'aspirateur derrière vous sur ses roues. Vous pouvez le maintenir debout pour nettoyer les escaliers et les rideaux, etc.

 Lorsque vous aspirez de la poussière fine, p. ex. de la sciure de bois, du sable, du plâtre, de la farine, de la poudre de talc, etc., des charges électrostatiques se créent naturellement. Dans certaines conditions, ces charges seront libérées. Pour éviter les effets désagréables de ces décharges, une incrustation en métal a été incorporée sous la poignée. Veuillez vous assurer de maintenir votre main en contact constant avec cette bande métallique lorsque vous utilisez l'appareil. (Figure 30 + 31)

Éclairer la zone de travail (Figure 32)

(possible uniquement avec les modèles ayant une poignée DEL)

Votre aspirateur est muni d'un voyant DEL sur la poignée pour éclairer la zone de travail.

- Appuyez sur le bouton  du voyant DEL se trouvant sur la poignée.

Le voyant s'éteindra automatiquement après environ 30 secondes.

Immobilisation, transport et rangement

Système d'immobilisation pour des pauses pendant l'utilisation (Figure 33)

(ne peut être utilisé avec les électrobrosses SEB 228 et SEB 236)

Le système d'immobilisation vous permet d'immobiliser le tube d'aspiration et la brosse à plancher sur l'aspirateur pendant de brèves pauses.

- Insérez la brosse dans le dispositif de fixation des accessoires à l'arrière de l'aspirateur.

Si votre aspirateur se trouve sur un plan incliné, p. ex. une rampe, rétractez entièrement le tube télescopique.


Interrupteur marche/arrêt pour immobiliser l'appareil

Certains modèles sont munis d'un système d'immobilisation comportant un interrupteur marche/arrêt.

L'aspirateur s'éteint automatiquement lorsque la brosse à plancher est insérée dans le dispositif d'immobilisation.

Lorsque la brosse à plancher est retirée du dispositif d'immobilisation, l'aspirateur se remet en marche au dernier niveau de puissance sélectionné.

Rangement au moyen du système d'immobilisation (Figure 34)

 Débranchez toujours l'aspirateur de la source d'alimentation électrique lorsque vous avez terminé de l'utiliser.

Si votre aspirateur est muni d'un système d'immobilisation éclairé pour le rangement, il s'éteint environ 30 secondes après avoir été débranché du réseau électrique.


- Mettez l'aspirateur debout.

Rétractez entièrement le tube télescopique afin que l'aspirateur soit moins volumineux lors de l'entreposage.

- Glissez la brosse à plancher vers le bas dans un des systèmes d'immobilisation sur un des côtés de l'aspirateur (les systèmes d'immobilisation ne peuvent pas être utilisés avec les électrobrosses SEB 228 et SEB 236).

De cette façon, il est plus facile de le transporter ou de le ranger.

Entretien

 Débranchez toujours l'aspirateur de l'alimentation électrique pour effectuer les travaux d'entretien. Débranchez-le de la prise murale.

Le système de filtrage Miele comprend trois composantes :

- Sac à poussière

- Filtre du réservoir à poussière
- Filtre d'évacuation

Ils devront être remplacés de temps en temps pour veiller à ce que votre aspirateur fonctionne efficacement.

Nous recommandons d'utiliser uniquement des sacs à poussière, des filtres et des accessoires d'origine portant le logo "Original Miele" avec cet aspirateur. Cela permettra d'assurer le maintien de sa puissance d'aspiration, ce qui donne les meilleurs résultats de nettoyage possible.

Les sacs à poussière avec le logo "Original Miele" ne sont pas fabriqués de papier ou de matériau à base de papier et n'ont pas de collier de carton. C'est pourquoi nos sacs à poussière sont particulièrement durables et fiables.

Veuillez noter que les défauts et dommages à l'appareil résultant de l'utilisation d'accessoires qui ne comportent pas le logo "Original Miele" ne seront pas couverts par la garantie de l'appareil.

Achat de nouveaux sacs à poussière et de filtres

Les sacs à poussière et les filtres d'origine Miele peuvent être commandés auprès de Miele, de votre détaillant Miele ou par Internet.

Commander les bons sacs à poussière et les bons filtres

N'utilisez que des sacs à poussière **G/N** Miele d'origine avec un **collier bleu** ainsi que des filtres Miele d'origine. Ils

portent le logo "Original Miele" sur l'emballage et directement sur le sac à poussière.



Un filtre AirClean et un filtre de réservoir à poussière sont fournis avec chaque paquet de sacs à poussière Miele.

Ils peuvent également être achetés séparément auprès de votre détaillant Miele, de Miele ou du magasin en ligne. Veuillez spécifier le numéro de modèle de votre aspirateur au moment de faire votre commande afin de vous assurer de recevoir le bon filtre. Vous pouvez aussi facilement commander ces pièces en ligne.

À quel moment remplacer le sac à poussière (Figure 35)

Changez le sac à poussière lorsque le marqueur de couleur dans le voyant de remplacement du sac à poussière tourne au rouge ou plus rapidement s'il n'est plus efficace (voir les raisons pouvant motiver un changement plus rapide ci-dessous).

Les sacs à poussière Miele sont jetables et conçus pour une utilisation unique seulement. Mettez les sacs à poussière aux rebuts lorsqu'ils sont pleins. Ne tentez pas de les réutiliser. Les pores obstrués dans les sacs à poussière usés réduiront la puissance d'aspiration de l'aspirateur.

Vérifier le voyant de remplacement du sac à poussière

- Fixez la brosse à plancher à l'aspirateur (selon le modèle).
- Mettez l'aspirateur en marche et sélectionnez le niveau de puissance maximal.
- Soulevez légèrement la brosse à plancher du sol.

Comment fonctionne le voyant de remplacement du sac à poussière

Le voyant de remplacement du sac à poussière est réglé pour la poussière résidentielle normale. Elle contient généralement un mélange de poussière, de cheveux, de fils, de peluches de tapis, de sable, etc.

Toutefois, si l'aspirateur a servi pour nettoyer de la poussière fine comme le plâtre, la poussière de brique, le ciment ou la farine, les pores du sac à poussière peuvent devenir rapidement obstrués.

Cela affecte la perméabilité à l'air du sac et le marqueur indiquera que le sac est "plein" même s'il ne l'est pas. Si cela se produit, vous devez tout de même changer le sac à poussière parce que la puissance d'aspiration sera grandement réduite à cause de l'obstruction des pores du sac à poussière.

Si, au contraire, une grande quantité de cheveux ou de peluches de tapis, qui contient généralement beaucoup d'air, est aspirée le voyant pourra ne pas réagir même si le sac est plein. Vous devez tout de même le changer. Ces deux extrêmes peuvent se produire.

Remplacer le sac à poussière (Figure 36 + 37)

- Appuyez sur les boutons de dégagement placés sur les côtés du raccord du tuyau et retirez le tuyau de l'ouverture d'aspiration (Figure 02).
- Soulevez le bouton de dégagement du couvercle du réservoir à poussière et levez le couvercle jusqu'à ce qu'il s'enclenche (Figure 10).

Le sac à poussière est muni d'un rabat qui se ferme automatiquement pour éviter que la poussière se répande au moment où vous retirez le sac.

- Tirez le sac à poussière par la prise sur le collier.
- Insérez le nouveau sac à poussière le plus loin possible dans le support **bleu**. Laissez-le plié lorsque vous le sortez de la boîte.
- Il doit être déplié le plus loin possible dans le réservoir à poussière.
- Fermez le couvercle du réservoir à poussière en vous assurant qu'il s'enclenche. Veillez à ne pas piéger le sac à poussière.

Un verrouillage du fonctionnement lorsque vide empêche le compartiment du sac à poussière de se refermer sans sac à poussière en place. Ne le forcez pas!

- Insérez le raccord de tuyau dans la prise d'aspiration de l'aspirateur jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Pour ce faire, alignez les guides des deux pièces (Figure 01).

À quel moment remplacer le filtre du réservoir à poussière

Remplacez ce filtre chaque fois que vous commencez un nouveau paquet de sacs à poussière. Un filtre de réservoir à poussière est fourni avec chaque paquet de sacs à poussière Miele.

Comment remplacer le filtre moteur ? (Figure 38)

- Ouvrez le compartiment à poussière.
- Sortez le sac de son logement en le tenant par la poignée.
- Ouvrez la **grille de filtre bleue** jusqu'à ce qu'elle se bloque et retirez le filtre moteur usagé en le saisissant par la surface hygiène propre.
- Mettez en place le nouveau filtre moteur.
- Refermez la grille.
- Placez le nouveau sac à poussière et enfoncez-le jusqu'à la butée dans le logement bleu.
- Refermez le couvercle du compartiment à poussière jusqu'au clic en faisant attention à ne pas coincer le sac.

À quel moment remplacer le filtre d'évacuation?

Selon le modèle, votre aspirateur est équipé de l'un des filtres (Figure 09) d'évacuation de série suivants :

a AirClean

Remplacez ce filtre chaque fois que vous commencez un nouveau paquet de sacs à poussière Miele. Un AirClean filtre d'évacuation est fourni avec chaque paquet de sacs à poussière Miele.

b Active AirClean 50 (noir)

c HEPA AirClean 50 (blanc)

Remplacez si l'affichage du voyant de remplacement du filtre d'évacuation est complètement rouge (Figure 14). Cela se produit après environ 50 heures de fonctionnement ce qui équivaut à une année d'utilisation. L'aspirateur peut tout de même être utilisé. Toutefois, la puissance d'aspiration sera réduite ainsi que l'efficacité du filtre s'il n'est pas remplacé au moment opportun.

Comment remplacer le filtre AirClean (Figure 39 + 40)

N'utilisez pas plus d'un filtre d'évacuation à la fois.

- Soulevez le couvercle du réservoir à poussière.
- Appuyez sur le levier de dégagement sur la grille du filtre et ouvrez la grille jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
- Prenez le filtre d'évacuation utilisé AirClean par une des sections propres, sans souillure et sortez-le.
- Remplacez-la par un nouveau AirClean filtre d'évacuation.

Si vous souhaitez poser un filtre d'évacuation Active AirClean 50 ou HEPA AirClean 50, voir la section "Remplacer un type de filtre d'évacuation par un autre".

- Fermez la grille du filtre.
- Refermez le couvercle du réservoir à poussière.

Remplacer les filtres d'évacuation Active AirClean 50 et HEPA AirClean 50 (Figure 41 + 42)

N'utilisez pas plus d'un filtre d'évacuation à la fois.

- Soulevez le couvercle du réservoir à poussière.
- Soulevez le filtre d'évacuation et retirez-le.
- Insérez un nouveau filtre d'évacuation en vous assurant de l'ajuster adéquatement, puis poussez-le en place.
- Appuyez sur le voyant de remplacement du filtre d'évacuation (Figure 12).

Après 10 à 15 secondes environ, une petite bande rouge s'affichera dans la partie gauche du voyant (Figure 13).

Si vous souhaitez insérer un filtre d'évacuation AirClean, voir la section "Remplacer un type de filtre d'évacuation par un autre".

- Refermez le couvercle du réservoir à poussière.

Remplacer un type de filtre d'évacuation par un autre (Figure 09)

Selon le modèle de votre aspirateur, l'un des filtres d'évacuation de série suivants convient à votre appareil :

- a AirClean
- b Active AirClean 50 (noir)
- c HEPA AirClean 50 (blanc)

N'utilisez pas plus d'un filtre d'évacuation à la fois.

Au moment de changer le filtre, veuillez remarquer :

1. Si vous souhaitez remplacer le filtre d'évacuation de type **a** par le filtre de type **b** ou le filtre de type **c**, vous devez retirer la grille du filtre avant d'insérer le nouveau filtre.

De plus, vous devez activer le voyant de remplacement du filtre d'évacuation (Figure 12).

2. Si vous souhaitez remplacer le filtre d'évacuation de type **b** ou **c** par le filtre de type **a**, vous devez donc installer une grille de filtre * (Figure 40).

* Grille du filtre – voir la section "Accessoires optionnels".

Voyant d'entretien avec bouton de réinitialisation (Figure 43)

Certains modèles sont munis d'un voyant d'entretien.

Le voyant s'allume après environ 50 heures de fonctionnement, ce qui représente environ une année d'utilisation moyenne. Le niveau de souillure du filtre du réservoir à poussière et du filtre d'évacuation doit alors être vérifié.

Si les filtres sont remplacés, le voyant doit être réinitialisé. L'aspirateur doit être en fonction pour ce faire.

- Appuyez sur le Bouton Réinitialiser.

Le voyant d'entretien s'éteindra et se réinitialisera à zéro.

Le voyant peut être réinitialisé uniquement en appuyant sur le bouton de réinitialisation après que le voyant soit allumé. Appuyer sur le bouton en tout autre temps n'aura aucun effet.

Insérer des piles dans la poignée comportant un voyant DEL (Figure 15 + 16)

(selon le modèle)

Vous aurez besoin de trois piles AAA (1,5 V).

- ① Dévissez les vis du couvercle.
- ② Appuyez sur les deux côtés du couvercle pour retirer celui-ci.
- ③ Retirez le support à pile et insérez bien les trois piles fournies en vous assurant que la polarité est correcte.
- ④ Remplacez le support à pile. Assurez-vous que les flèches indiquées sur le support et sur le compartiment à pile s'alignent dans la même direction.
- ⑤ Remplacez le couvercle et serrez la vis.

Quand remplacer les capteurs de fils?

(possible uniquement pour les modèles avec une brosse à plancher incluse dans la version standard)

Les capteurs de fils situés à l'entrée d'aspiration de la brosse à plancher peuvent être remplacés. Vérifiez-les de temps en temps et remplacez-les si les poils sont usés.

Remplacer les capteurs de fils (Figure 44 + 45)

- Utilisez un tournevis convenable pour retirer les capteurs de fils des fentes.
- Insérez les nouveaux capteurs de fils.


Nettoyer le rouleau de la brosse à plancher AllTeQ (Figure 46)

(selon le modèle)

- ① Déverrouillez la goupille à l'aide d'une pièce de monnaie.
 - ② Poussez la goupille et retirez-la.
 - ③ Retirez le rouleau.
- Retirez les fils et les cheveux, remplacez le rouleau et réajustez le roulement en la verrouillant en place.


Vous pouvez vous procurer des pièces de rechange auprès de Miele.

Nettoyage et entretien

 Débranchez toujours l'aspirateur de l'alimentation électrique avant de le nettoyer. Éteignez-le et débranchez-le.

L'aspirateur et ses accessoires


L'aspirateur et tous les accessoires de plastique peuvent être nettoyés à l'aide d'un nettoyant spécialement conçu pour le plastique.

 N'utilisez pas d'agents nettoyants abrasifs, de produits pour vitres, de nettoyeurs tout usage ni de nettoyeurs à base d'huile!

Réservoir à poussière

Le réservoir à poussière peut être nettoyé, si nécessaire, avec un chiffon **sec**, une brosse ou, si disponible, un deuxième aspirateur pour nettoyer la poussière.

Surveillez le voyant de remplacement du sac à poussière et inspectez tous les filtres régulièrement. Nettoyez-les ou remplacez-les lorsque nécessaire, conformément aux instructions d'utilisation.

 Ne laissez pas l'aspirateur devenir mouillé. Si de l'humidité pénètre dans l'aspirateur, vous risquez de subir une décharge électrique.

Foire aux questions

Problème	Cause et solution
<p>L'aspirateur s'éteint automatiquement. Sur certains modèles, le voyant surchauffe s'allume aussi ⚠.</p>	<p>Un mécanisme de limitation de la température éteint l'aspirateur automatiquement lorsqu'il devient trop chaud. Cela peut se produire si, par exemple, de gros articles bloquent le tube ou lorsque le sac à poussière est plein ou contient des particules de poussière fine. Une évacuation très sale ou le filtre du réservoir à poussière peuvent également causer la surchauffe.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Éteignez l'aspirateur immédiatement au moyen de l'interrupteur au pied marche/arrêt ① et débranchez-le. <p>Après avoir retiré la cause, attendez environ 20 à 30 minutes pour permettre à l'aspirateur de se refroidir. Puis, il pourra être rallumé.</p>

Service après-vente

En cas de problème que vous ne pouvez facilement régler, veuillez communiquer avec votre détaillant Miele ou Miele. Reportez-vous à la page arrière pour les coordonnées.

Conditions de la garantie

Pour plus de renseignements au sujet de la garantie de l'appareil en fonction de votre pays, veuillez communiquer avec Miele. Voir l'arrière du manuel pour les coordonnées.

Accessoires optionnels

Certains modèles comportent au moins un des accessoires suivants de série.

Veuillez toujours suivre les instructions de nettoyage et d'entretien des revêtements de sol du fabricant.

Ces produits et beaucoup d'autres peuvent être commandés par Internet.

Vous pouvez vous en procurer une auprès de votre détaillant ou du service à la clientèle de Miele.

Électrobrosses

Les électrobrosses peuvent être utilisées uniquement sur des modèles munis d'un raccord électrobrosse, qui peut être reconnu par le symbole de fiche sur le couvercle.

Électrobrosse Electro Comfort (SEB 217-3)

Pour le nettoyage en profondeur des tapis et moquettes robustes. Elle permet d'éliminer facilement les salissures incrustées sans laisser de marques de passage.

Électrobrosse Electro Premium (SEB 236)

Cette électrobrosse est par rapport au modèle SEB 217-3 plus large de 60 mm et plus puissante. Elle est donc particulièrement adaptée au nettoyage de surfaces plus grandes.

Par rapport à la brosse SEB 217-3, elle dispose en plus

- d'un réglage en hauteur pour l'adaptation à différentes hauteurs de sol
- de diodes pour éclairer la surface à aspirer
- d'un voyant lumineux multifonction.

Brosses à plancher

Brosse Classique Allergotec (SBDH 285-3)

Cette brosse convient au nettoyage hygiénique quotidien de toutes les surfaces. Le niveau de propreté du plancher est illustré au moyen d'un feu de circulation au moment de nettoyer.

Turbobrosse Turbo Confort (STB 205-3)

Cette brosse est idéale pour nettoyer les tapis à poil coupé.

Brosse pour sols durs (SBB 235-3)

Cette brosse est conçue pour une utilisation sur les sols durs comme la céramique ou les planchers en pierre.

Brosse de parquet (SBB Parquet-3)

Cette brosse est munie de poils naturels et est conçue pour une utilisation sur les planchers lisses susceptibles d'être rayés.

Brosse à plancher Parquet Twister munie d'une tête pivotante (SBB 300-3)

Cette brosse convient à une gamme de surfaces dures et comporte une tête pivotante qui lui permet d'accéder aux coins maladroits.

Brosse à plancher Parquet Twister XL munie d'une tête pivotante (SBB 400-3)

Cette brosse est très large ce qui lui permet de nettoyer de grandes zones et comporte une tête pivotante ce qui lui permet d'accéder aux coins maladroits.

Autres accessoires

Boîtier d'accessoires MicroSet (SMC 20)

Le coffret MicroSet est spécialement conçu pour nettoyer des petits objets et des endroits difficiles à atteindre (cla-

viers d'ordinateurs, chaînes stéréo, meubles et ornements finement sculptés, miniatures, etc.).

Boîtier d'accessoires CarCare (SCC 10)

Accessoires conçus pour nettoyer l'intérieur des véhicules.

Boîtier d'accessoires HomeCare (SHC 10)

Accessoires conçus pour nettoyer les endroits où vous vivez de votre domicile.

Mini-turbobrosse (STB 20)

Pour nettoyer les meubles rembourrés, les matelas et les sièges de voiture, etc.

Brosse universelle (SUB 20)

Pour épousseter des livres, des étagères, etc.

Brosse à radiateur (SHB 30)

Pour épousseter les radiateurs, les étagères étroites et les fentes.

Brosse à matelas (SMD 10)

Pour nettoyer des meubles rembourrés, des matelas, des coussins, des rideaux, des housses, etc.

Suceur plat de 300 mm (12 po) (SFD 10)

Suceur plat très long pour nettoyer les plis, les fentes et les recoins.

Suceur plat de 560 mm (22 po) (SFD 20)

Suceur plat flexible pour nettoyer les endroits difficiles à atteindre.

Suceur pour meubles rembourrés de 190 mm (7 1/2 po) (SPD 10)

Suceur très large pour meubles rembourrés utilisé pour nettoyer les meubles rembourrés, les matelas et les oreillers.

Rallonge de tuyau flexible (SFS 10)

Pour prolonger le tuyau d'aspiration d'environ 1,5 m (59 po).

Poignée confortable avec dispositif d'éclairage (SGC 20)

Éclaire la zone où vous passez l'aspirateur.

Filtres

Filtre d'évacuation Active AirClean 50 (SF-AA 50)

Absorbe les odeurs de la poussière du sac à poussière.

Filtre d'évacuation HEPA AirClean 50 (SF-HA 50)

Excellent niveau de filtration pour une évacuation d'air très propre. Ce filtre convient particulièrement aux personnes souffrant d'allergies.

Grille du filtre

La grille du filtre est requise si vous souhaitez utiliser un filtre d'évacuation AirClean plutôt qu'un filtre Active AirClean 50 ou HEPA AirClean 50.

fr - Garantie restreinte – Aspirateurs

The following warranty conditions are valid in Canada only.

Miele Limited, (hereinafter "Miele") warrants to the original purchaser that this product, including all of it's Miele authorized parts and accessories, is free of defects in material and workmanship.

1. Duration of Warranty

This warranty is valid during the following time periods:

- a) Domestic appliances in normal, non-commercial, household use:
 - One (1) year. Parts and labour.
 - RemoteVision® Modules: Please refer to Miele's "Limited Warranty - RemoteVision® Module - Canada".
 - Additional 5 and 10 Year Limited Warranty on Sealed Refrigeration Systems: The Warranty for the Sealed Refrigeration System includes all original compressors, condensers, evaporators, driers, the original refrigerant and the original connecting tubing.
 - Five (5) Year Warranty - If a claim regarding a defect in material or workmanship relating to the Sealed Refrigeration Systems used in Miele Refrigerators, Wine Coolers, and Freezers is received by Miele within five (5) years from the date of purchase, then any warranted failures of the Sealed Refrigeration System shall be repaired at no cost to you (including parts & labour).
 - Ten (10) Year Warranty - If a claim of such a defect is received at any time during the period starting from the sixth (6th) year and ending on the last day of the tenth (10th) year after the date of purchase, this Warranty shall cover the replacement or repair of all parts of the Sealed Refrigeration System covered by the Warranty that is found to be defective in material or workmanship but shall not include labour. Upon request, such labour shall be provided by Miele and at the customary charge to the Miele Customer.
- b) Domestic appliances in commercial use:
 - Six (6) months, for parts and labour.
- c) Vacuums in normal, non-commercial, household use:
 - One (1) year, upright and canister vacuums. Parts and labour.
 - Two (2) years, motor for S170 - S189 upright units. Parts and labour.
 - Seven (7) years, Vortex™ motor for canister and upright units, except S170 - S189 upright units for which the motor warranty is two (2) years. Parts and labour.
- d) Vacuums in commercial use:
 - Six (6) months, for products used commercially. Parts and labour.
 - One (1) year for motor for canister and upright models. Parts and labour.
- e) Commercial appliances.
 - One (1) year. Parts and labour.

2. Commencement Date

Warranty coverage begins on the date of purchase. If a product under warranty is replaced by Miele, the original warranty period is not extended but continues from the date of original purchase.

3. Warranty Preconditions

- 3.1 Miele assumes warranty responsibility subject to the following preconditions having been fulfilled:
 - a) You are the original purchaser and did not obtain the product through resale;
 - b) The product was purchased from Miele or an authorized Miele dealer in Canada;
 - c) If applicable, the product was installed by a person designated by Miele as qualified to do so and in accordance with applicable installation instructions; and
 - d) The product is located in Canada.
- 3.2 Warranty claims will only be honoured provided that any failure to conform to this warranty is reported in writing and the product is returned together with proof of purchase date to Miele or to a Miele authorized dealer, as applicable, within the time period stated in Section 1 above.

4. Extent of Warranty

In the event of defect in material or workmanship occurring within the time period stated in 1. above, Miele will repair, or at its option replace, within a reasonable period of time, the product or any Miele authorized part or accessory discovered to be defective in workmanship or materials. Defective products and parts become the property of Miele upon replacement.

5. Exclusions

Warranty coverage excludes any product, including its parts and accessories, that:

- a) was not installed according to Miele's installation instruction;
- b) was damaged by negligence, accident, abuse, misuse, improper or abnormal usage, maintenance or transportation;
- c) contains non-authentic Miele accessories or replacement parts, including filters, dust bags and other non-Miele products; and
- d) was repaired, serviced, altered or modified by someone other than a Miele authorized service centre or technician.

6. Ordinary Wear and Tear

Ordinary wear and tear shall not be considered a defect in workmanship or materials.

7. Limitation of Liability

- 7.1 Unless you purchase extended warranty coverage from Miele prior to the expiry of this warranty, this warranty is the sole warranty offered by Miele to you. Miele disclaims any and all other warranties to the fullest extent permitted by law, whether express or implied, including any warranty of merchantability or fitness for a particular except as provided herein.
- 7.2 Your sole remedies under this warranty are those described herein. Unless otherwise stated, Miele's liability for actual damage from any cause whatsoever is limited to the amount paid by you for the product. Miele disclaims any and all liability and consequential or other damage whether based on breach of contract, tort (including negligence), product liability or any other legal theory. In no event will either party be responsible for any lost profits or savings, incidental damage or other economic damages.

8. Special Provincial laws

This warranty gives the purchaser specific legal rights. The purchaser may also have other rights which may vary from Province to Province in Canada. Some provinces do not allow limitation or exclusion of implied warranties, therefore, certain limitations and exclusions may not apply.

9. Customer Care

- 9.1 For service under this warranty or for further information please contact Miele at:

Miele Limited
161 Four Valley Drive
Vaughan, Ontario
Canada L4K 4V8

Toll free: 1-800-565-6435
E-mail: customercare@miele.ca

- 9.2 Service may require that the appliance be removed and taken, by authorized Miele personnel, to an authorized Miele Service Centre. If service is requested by you in a remote geographical area, as determined by Miele in its sole discretion from time to time, you will, at Miele's option, be responsible for either:
 - a) the travel expenses incurred by Miele to attend your premises; or
 - b) the cost of removal and shipment of the appliance from your premises to the nearest authorized Miele Service Centre.

Miele Limited Headquarter and Showroom

161 Four Valley Drive
Vaughan, ON L4K 4V8
Canada

Phone: 800-643-5381
905-660-9936
Fax: 905-535-2290

www.miele.ca
customercare@miele.ca
professional@miele.ca (commercial enquiries)

MieleCare National Service

Phone: 800-565-6435
905-532-2272
Fax: 905-532-2292

customercare@miele.ca (general and technical enquiries)

fr - Garantie restreinte – Aspirateurs

Les conditions de la garantie suivante sont valides au Canada seulement.

Miele Limitée, (ci-après nommée "Miele") garantit à l'acheteur original que ce produit, y compris tous ses accessoires et pièces autorisés par Miele, est libre de tout défaut de matériel et de fabrication.

1. Entrée en vigueur et durée de la garantie

Cette garantie est valide durant la période de temps suivante :

- a) Appareils électroménagers aux fins d'utilisation domestique normale et non commerciale :
 - Un (1) an, pièce et main-d'œuvre.
 - Modules RemoteVision® : Veuillez vous reporter à la "Garantie restreinte - Module RemoteVision® - Canada" de Miele.
 - Garantie supplémentaire de 5 et 10 ans sur les systèmes scellés de réfrigération : la garantie sur le système scellé de réfrigération couvre tous les compresseurs, les condensateurs, les évaporateurs et les déshydrateurs-filtres d'origine, ainsi que le fluide frigorigène et les tuyaux de raccordement d'origine.
 - Garantie de cinq (5) ans - Si une plainte concernant un matériau défectueux ou un défaut de fabrication lié au système scellé de réfrigération utilisé dans les réfrigérateurs, les caves à vin et les congélateurs Miele est adressée à Miele dans les cinq (5) ans suivant la date d'achat de l'appareil, les défauts du système scellé de réfrigération couverts par la garantie seront réparés gratuitement (pièces et main-d'œuvre comprises).
 - Garantie de dix (10) ans - Si une plainte concernant les défauts susmentionnés est adressée à Miele à partir de la sixième (6^e) année et jusqu'au dernier jour de la dixième (10^e) année suivant la date d'achat de l'appareil, la garantie couvrira le remplacement ou la réparation de tous les éléments du système scellé de réfrigération présentant un défaut matériel ou un défaut de fabrication couvert par la garantie, excepté les frais de main-d'œuvre. Si le client en fait la demande, Miele se chargera de la réparation ou du remplacement des pièces, mais aux frais du client.
- b) Appareils électroménagers aux fins d'utilisation commerciale :
 - Six (6) mois, pour pièces et main-d'œuvre.
- c) Aspirateurs destinés à une utilisation domestique, non commerciale dans des conditions normales :
 - Un (1) an, pour les aspirateurs verticaux et les aspirateurs-traîneaux pièces et main-d'œuvre.
 - Deux (2) ans, pour le moteur des aspirateurs verticaux S170 - S189 pièces et main-d'œuvre.
 - Sept (7) ans, pour le moteur Vortex™ des aspirateurs-traîneaux, excepté pour les modèles d'aspirateurs verticaux S170-S189 dont le moteur est garanti deux (2) ans pièces et main-d'œuvre.
- d) Aspirateurs aux fins d'utilisation commerciale :
 - Six (6) mois, pour les produits à utilisation commerciale. Pièce et main-d'œuvre.
 - Un (1) an, pour le moteur des aspirateurs verticaux et des aspirateurs-traîneaux. Pièces et main-d'œuvre.
- e) Appareils commerciaux.
 - Un (1) an, pièces et main-d'œuvre.

2. Date d'entrée en vigueur

La garantie entre en vigueur à la date de l'achat. En cas de remplacement par Miele d'un produit couvert par une garantie, la période de garantie initiale n'est pas prolongée; sa date d'entrée en vigueur correspond à la date de l'achat initial.

3. Conditions préalables liées à la garantie

- 3.1 Miele assume la responsabilité en vertu de la garantie à la condition que les conditions suivantes aient été respectées :
 - a) vous êtes l'acheteur initial et votre produit ne provient pas d'une revente;
 - b) le produit a été acheté auprès de Miele ou auprès d'un détaillant Miele autorisé au Canada;
 - c) le cas échéant, le produit a été installé par une personne compétente, autorisée par Miele, conformément aux instructions d'installation en vigueur;
 - d) le produit se trouve au Canada.
- 3.2 Les réclamations en vertu de la garantie seront honorées uniquement si la non-conformité aux dispositions de la garantie est signalée par écrit et si le produit est retourné à Miele ou à un détaillant Miele autorisé accompagné d'une preuve de la date d'achat, pendant la période prévue à l'article 1 ci-dessus.

4. Étendue de la garantie

En cas de matériaux défectueux ou de défaut de fabrication pendant la période prévue à l'article 1 ci-dessus, Miele réparera ou, à son choix, remplacera dans un délai raisonnable le produit ou toute pièce ou tout accessoire Miele dont la fabrication ou les matériaux sont défectueux. Les produits ou les pièces défectueux deviennent la propriété de Miele lorsqu'ils sont remplacés.

5. Exclusions de la garantie

La garantie ne couvre pas les produits, y compris les pièces et les accessoires de ces produits, qui :

- a) n'ont pas été installés conformément aux instructions d'installation de Miele;
- b) ont été endommagés par négligence, à la suite d'un accident ou d'une utilisation mauvaise, inappropriée ou anormale, ou encore en raison de l'entretien ou du transport inapproprié ou anormal;
- c) contiennent des accessoires ou des pièces de rechange non fabriqués par Miele, y compris les filtres, les sacs à poussière et tout autre produit non fabriqué par Miele;
- d) ont été réparés, entretenus ou modifiés par une personne autre qu'une personne du centre de services ou un technicien autorisé par Miele.

6. Usure normale

L'usure normale ne constitue pas un défaut de fabrication ni un défaut de matériaux.

7. Limitation de responsabilité

- 7.1 À moins d'acheter une garantie prolongée auprès de Miele avant l'échéance de la présente garantie, celle-ci est la seule garantie que vous offre Miele. Miele se désiste de toute autre garantie maximale permise par la loi, expresse ou implicite, y compris toute garantie de qualité marchande ou d'usage à une fin particulière, à l'exception de la présente garantie.
- 7.2 Les recours décrits dans le présent document constituent vos seuls recours en vertu de la présente garantie. À moins d'une autre mention, la responsabilité de Miele pour les dommages réels, quelle que soit leur nature, est limitée au montant que vous avez payé pour le produit. Miele se dégage de toute responsabilité, de tout dommage indirect ou de tout autre dommage, qu'il soit attribuable à la violation du contrat, à la responsabilité délictuelle (y compris la négligence), à la responsabilité du fait du produit ou à toute autre théorie juridique. En aucun cas les deux parties ne seront tenues responsables de toute perte de bénéfices ou d'économies, de dommage consécutif ou de tout autre dommage financier.

8. Lois provinciales particulières

La présente garantie accorde à l'acheteur des droits légaux particuliers. L'acheteur peut également exercer d'autres droits qui peuvent varier d'une province à l'autre au Canada. Certaines provinces interdisent la restriction ou l'exclusion des garanties implicites. Par conséquent, il est possible que certaines restrictions et exclusions ne s'appliquent pas.

9. Service à la clientèle

- 9.1 Pour faire exécuter des travaux d'entretien couverts en vertu de la présente garantie ou pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Miele à l'adresse ou aux numéros suivants :

Miele Limited, No sans frais : 1 800 565-6435
161, Four Valley Drive Adresse électronique : customercare@miele.ca
Vaughan (Ontario)
Canada L4K 4V8

- 9.2 Si des travaux d'entretien sont nécessaires, l'appareil devra peut-être être déplacé par une personne autorisée par Miele et emporté à un centre de services Miele autorisé. Si vous demandez un entretien et que vous habitez une région éloignée, tel qu'il a été déterminé par Miele, à sa seule discrétion, à l'occasion, vous devrez, selon le choix de Miele, assumer certains frais :
 - a) soit les frais de déplacement qu'engage Miele pour se présenter à votre lieu de résidence;
 - b) soit les frais de déplacement et d'envoi de l'appareil, de votre lieu de résidence au centre de services Miele autorisé le plus près.

Miele Limitée

Siège social au Canada

161 Four Valley Drive
Vaughan, ON L4K 4V8
Canada

Téléphone : (800)-643-5381
(905)-660-9936

Télécopieur : (905)-535-2290

www.miele.ca

customercare@miele.ca

professional@miele.ca (questions commerciales)

Service à la clientèle – MieleCare (Canada)

Téléphone : (800) 565-6435
(905) 532-2272

Télécopieur : (905) 532-2292

customercare@miele.ca (questions générales et Service technique)

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD	66
Descripción del aparato.....	74
Medidas para la protección del medioambiente	76
Referencias de las ilustraciones	77
Preparación para su uso.....	77
Uso de accesorios suministrados (Figura 17)	79
Uso.....	80
Sistema de soporte, transporte y almacenamiento	83
Mantenimiento	83
Compra de bolsas para polvo y filtros nuevos.....	84
Cómo solicitar las bolsas para polvo y los filtros correctos.....	84
Cuándo cambiar la bolsa para polvo	84
Cómo funciona el indicador de cambio de bolsa para polvo	85
Cómo reemplazar la bolsa para polvo	85
Cuándo reemplazar el filtro del compartimiento de polvo	86
Cómo cambiar el filtro del compartimiento de polvo	86
Cuándo reemplazar el filtro extractor	86
Cómo reemplazar el filtro AirClean	86
Cómo reemplazar los filtros extractores Active AirClean 50 y HEPA AirClean 50	87
Cómo reemplazar un tipo de filtro extractor por otro	87
Cuando cambie el filtro, tenga en cuenta:	87
Indicador de mantenimiento con botón de reinicio	87
Cómo colocar las baterías en la manija LED	88
Cuándo reemplazar los atrapa fibras	88
Cómo reemplazar los atrapa-fibras	88
Cómo limpiar el rodillo del cepillo para pisos AllTeQ	88
Limpieza y cuidado	88
Preguntas más comunes	90
Servicio posventa	91
Condiciones de la garantía.....	91
Accesorios opcionales.....	91
Garantía limitada - Aspiradoras	94

es - INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL APARATO

Esta aspiradora cumple con los requisitos de seguridad actuales. El uso inapropiado puede, sin embargo, causar lesiones personales y daños materiales.

Para evitar riesgos de lesiones personales o daños a la aspiradora, lea detenidamente las instrucciones antes de utilizarla por primera vez. Estas instrucciones incluyen información importante sobre la seguridad, el uso y el mantenimiento.

Conserve este instructivo de funcionamiento en un lugar seguro y páselo a cualquier futuro usuario.

Desconecte siempre la aspiradora del suministro eléctrico cuando termine de utilizarla, antes de cambiar los accesorios y para realizar trabajos de mantenimiento y limpiarla. Apague la aspiradora y desenchúfela.

Uso correcto

- ▶ La aspiradora está diseñada para limpiar los pisos del hogar así como para limpiar entornos residenciales similares.
- ▶ La aspiradora puede utilizarse para realizar la limpieza habitual de alfombras, tapetes y pisos firmes.
- ▶ Esta aspiradora no está diseñada para su uso al aire libre.

es - INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- ▶ La aspiradora solo debe utilizarse para limpiar la superficie de pisos secos. No utilizar sobre personas o animales. Otros usos o cambios no están permitidos por el fabricante y pueden ser peligrosos.
- ▶ Las personas que carezcan de capacidades físicas, sensoriales o mentales o de experiencia con el aparato no lo deben utilizar sin la supervisión o las instrucciones de una persona responsable.

Seguridad con los niños

- ▶ Los niños deben mantenerse alejados de la aspiradora a menos que sean supervisados constantemente.
- ▶ Supervise a los niños que se encuentren cerca de la aspiradora y no les permita que jueguen con ella.
- ▶ Los modelos con manija LED deben mantenerse alejados del alcance de los niños.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones:

▶ Verifique el voltaje nominal de la aspiradora antes de conectar el cable eléctrico al tomacorriente. Su suministro eléctrico debe corresponderse con el voltaje nominal de la placa de información ubicada en la parte inferior de la aspiradora. Utilice únicamente tomacorrientes residenciales CA. Nunca utilice fuentes de alimentación CC. Si no está seguro del voltaje del suministro eléctrico residencial, consulte a un electricista calificado. Conectar la aspiradora a un voltaje mayor al indicado en estas instrucciones puede causar daños en la aspiradora o lesiones personales.

▶ Para reducir el riesgo de choque eléctrico, este aparato cuenta con un enchufe polarizado (una pata es más ancha que la otra). Este enchufe encajará en un tomacorriente polarizado en una sola posición. Si el enchufe no encastra totalmente en el tomacorriente, revierta su posición. Si aún no encaja, comuníquese con un electricista calificado para instalar el tomacorriente adecuado. No modifique el enchufe de ningún modo.

Seguridad técnica

▶ Controle la aspiradora y los accesorios antes de utilizarlos para detectar algún tipo de desperfecto. No utilice el aparato si nota algún desperfecto.

es - INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- ▶ Asegúrese de que los datos de conexión (voltaje y frecuencia) que aparecen en la placa de información de la aspiradora se correspondan con el suministro eléctrico. Sin modificaciones, la aspiradora se adapta a 50 Hz o 60 Hz.
- ▶ El tomacorriente debe usarse con un fusible de 15 A.
- ▶ El funcionamiento fiable y seguro de la aspiradora solo puede garantizarse si esta se ha conectado a la red eléctrica.
- ▶ El adaptador de la aspiradora (según el modelo) solo puede utilizarse con los cepillos Miele Powerbrush que se detallan en estas instrucciones de funcionamiento.
- ▶ El Powerbrush de Miele es un accesorio accionado por motor para usarse solo con aspiradoras Miele. Por razones de seguridad, la aspiradora no debe utilizarse con cepillos Powerbrush de otros fabricantes.
- ▶ Durante el período de vigencia de la garantía de la aspiradora, las reparaciones deben ser realizadas únicamente por técnicos autorizados por Miele. De lo contrario, se anulará la garantía.
- ▶ No jale ni arrastre la aspiradora del cable de alimentación, y tenga cuidado de no dañar el cable al retirar el cable del enchufe. Mantenga el enchufe alejado de bordes filosos y evite que quede atrapado, por ejemplo, debajo de una puerta. Evite que la aspiradora pase sobre el cable. Esto podría dañar el cable, el enchufe o el adaptador. El aparato no debe utilizarse si alguno de ellos se ha dañado.

es - INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- ▶ No utilice la aspiradora si el cable está dañado. Si el cable está dañado debe reemplazarse el cable completo. Por razones de seguridad, este trabajo debe realizarlo el Servicio Técnico de Miele o un técnico de servicio autorizado por Miele.
- ▶ Cuando aspire polvillo, como por ejemplo, aserrín, arena, yeso, harina, talco, etc., se generarán cargas electrostáticas de modo natural. Estas cargas se liberarán bajo ciertas condiciones. Para evitar los efectos desagradables de estas descargas, se ha incorporado una incrustación metálica en la parte inferior de la manija. Asegúrese de mantener su mano en contacto con esta tira metálica mientras aspira.
- ▶ No permita que se moje la aspiradora o los cepillos Powerbrush. Para limpiarlos utilice únicamente un trapo seco o ligeramente húmedo. Si la humedad penetra en el aparato, existe el peligro de recibir una descarga eléctrica.
- ▶ La manguera de succión y el mango telescópico tienen cables eléctricos. Los conectores del enchufe no deben entrar en contacto con el agua. Estos elementos solo pueden limpiarse con un trapo seco, no deben entrar en contacto con la humedad. Peligro de sufrir una descarga eléctrica.
- ▶ Todos los trabajos de reparación deberán ser efectuados por un técnico calificado y en conformidad con los reglamentos nacionales y los códigos de seguridad locales. Las reparaciones y otros trabajos realizados por personas no calificadas pueden resultar peligrosos.

Uso correcto

- ▶ Para evitar riesgos de daños, no utilice la aspiradora si la bolsa para polvo, el filtro del compartimiento de polvo y el filtro extractor no se encuentran en su lugar.
- ▶ Si no se coloca una bolsa para polvo, la tapa del compartimiento correspondiente no se cerrará. No la fuerce.
- ▶ No aspire nada que haya estado en llamas o que aún se encuentre encendido, p. ej., cigarrillos, cenizas o brasas, ya sea que se encuentren encendidos o que parezcan haberse apagado.
- ▶ No utilice la aspiradora para limpiar agua, líquidos o suciedad que esté húmeda. Espere a que los tapetes o las alfombras que se hayan limpiado o lavado recientemente se sequen por completo antes de limpiarlos.
- ▶ No utilice la aspiradora para aspirar tóner. El tóner, como el que se usa en las impresoras y fotocopiadoras, puede conducir electricidad.
- ▶ No aspire líquidos o gases inflamables o combustibles ni áreas donde se hayan almacenado estas sustancias.
- ▶ Los aditamentos, accesorios y mangos para piso no se deben usar al nivel de la cabeza.
- ▶ Información importante para el manejo de las baterías (para modelos con manija LED):
 - No produzca un corto circuito en las baterías, no las recargue ni las arroje al fuego.

es - INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

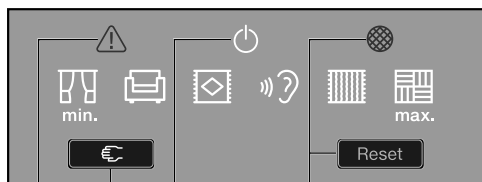
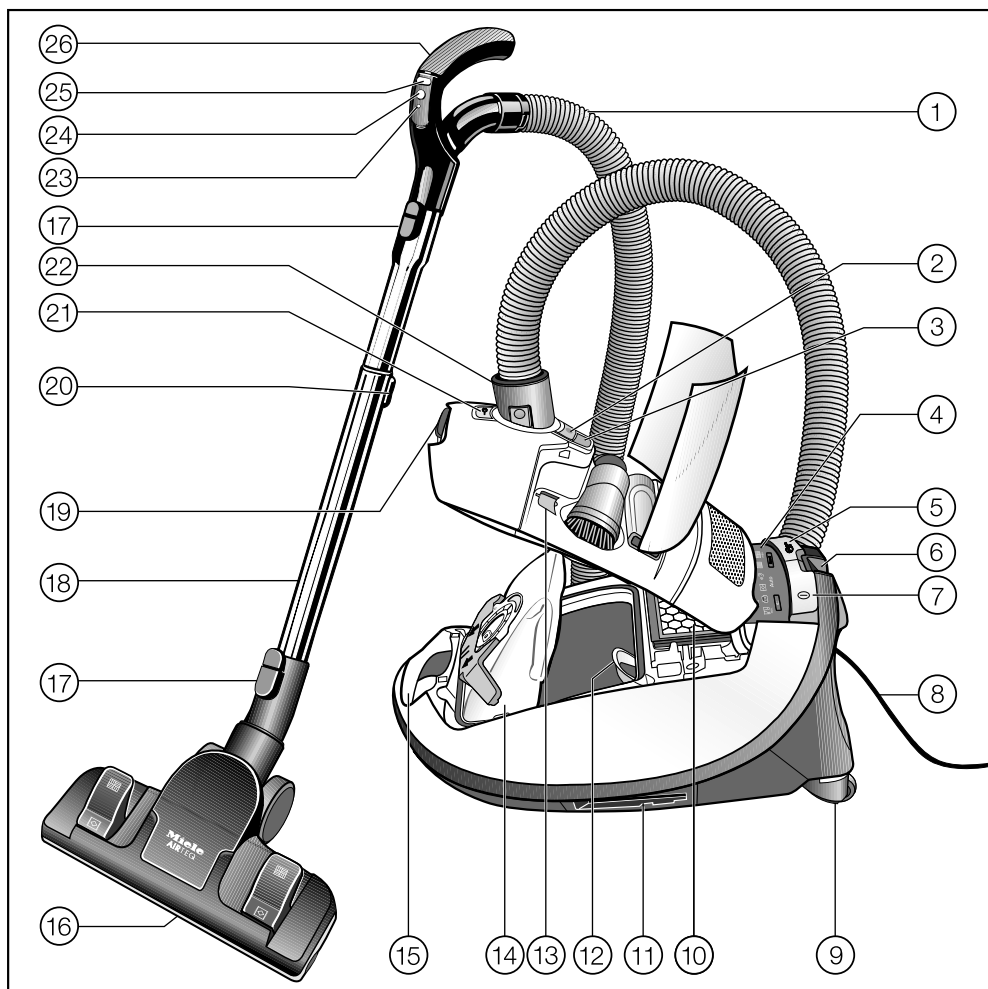
- Desechar las baterías: Retire las baterías del manija LED y deséchelas en el contenedor de reciclaje designado para las baterías. No las deseche junto con los desperdicios domésticos habituales.

Accesorios

- ▶ Para evitar el riesgo de sufrir una lesión al limpiar con un Powerbrush o Turbobrush de Miele, no toque el cepillo con rodillo giratorio.
- ▶ No se recomienda limpiar directamente con la manija, p. ej., sin colocar un accesorio, ya que puede dañar el borde y puede lesionarse con los bordes filosos.
- ▶ Utilice únicamente bolsas para polvo, filtros y accesorios que tengan impreso el logo "Miele original". De lo contrario el fabricante no puede garantizar la seguridad del producto.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES


es - Descripción del aparato



27 28 29 30

SOLO SE PUEDEN UTILIZAR BOLSAS PARA POLVO, FILTROS Y ACCESORIOS QUE TENGAN IMPRESO EL LOGO "MIELE ORIGINAL" CON ESTA ASPIRADORA. EL USO DE OTROS COMPONENTES PUEDE ANULAR LA GARANTÍA.

es - Descripción del aparato

- ① Manguera de succión *
- ② Botón de liberación del compartimiento de accesorios
- ③ Indicador de cambio de bolsa para polvo
- ④ Pantalla *
- ⑤ Interruptor para rebobinado automático del cable
- ⑥ Sistema de soporte Park
- ⑦ Interruptor de pie On/Off (Encendido/Apagado) ①
- ⑧ Cable de alimentación
- ⑨ Ruedas de apoyo *
- ⑩ Filtro extractor *
- ⑪ Sistema de soporte Park para guardado (a ambos lados de la aspiradora) *
- ⑫ Filtro del compartimiento de polvo
- ⑬ Soporte de la tapa del adaptador del Powerbrush
- ⑭ Bolsa para polvo Miele original
- ⑮ Manija de transporte
- ⑯ Cepillo para pisos *
- ⑰ Botones de liberación
- ⑱ Mango telescópico *
- ⑲ Gancho de liberación del compartimiento de polvo
- ⑳ Botón de liberación del mango telescópico *
- ㉑ Adaptador del Powerbrush *
- ㉒ Adaptador de conexión de la manguera
- ㉓ LED *
- ㉔ Botón de espera para pausas en la limpieza *
- ㉕ Botones de selección de la potencia de succión + / - *
- ㉖ Manija (algunos modelos tienen una válvula de admisión de aire en la manija) *
- ㉗ Luz de advertencia de recalentado  *
- ㉘ Botón de reinicio *
- ㉙ Luz indicadora de espera *
- ㉚ Indicador de mantenimiento con botón de reinicio *

* Estas características son específicas de cada modelo y pueden variar o no estar disponibles en el modelo de su aspiradora.

es - Medidas para la protección del medioambiente

Eliminación de materiales de empaque

El empaque está diseñado para proteger el aparato contra daños durante el transporte. Los materiales utilizados en el empaque son materiales amigables con el medio ambiente y deben reciclarse.

Reciclar el empaque disminuye el uso de materias primas en el proceso de fabricación y además reducen la cantidad de desperdicios en los vertederos. Asegúrese de que el empaque se elimine del modo adecuado para su área.

Eliminación de las bolsas para polvo y los filtros

Las bolsas para polvo y los filtros están hechos con materiales amigables con el medio ambiente y pueden eliminarse junto con los desperdicios residenciales habituales, siempre y cuando hayan sido utilizados exclusivamente para limpiar polvo doméstico.

Eliminación de su aparato antiguo

Antes de eliminar su aparato antiguo retire la bolsa para polvo y los filtros y elimínelos junto con los desperdicios residenciales.

Los aparatos antiguos pueden contener materiales reciclables. Comuníquese con las autoridades de reciclamiento de su localidad para ver la posibilidad de reciclar estos materiales. Si es necesario, su proveedor puede dale más información al respecto.

Verifique que el aparato que se almacena para su eliminación no represente ningún peligro para los niños.

Referencias de las ilustraciones

Las ilustraciones mencionadas en el texto se muestran en las páginas desplegadas que se encuentran al final de estas instrucciones de funcionamiento.

Preparación para su uso

Cómo conectar la manguera de succión (Figura 1)

- Inserte el conector de la manguera en el adaptador de succión de la aspiradora hasta que encaje bien en su lugar. Para hacerlo, alinee las guías de las dos piezas.

Cómo desconectar la manguera de succión (Figura 2)

- Presione los botones de liberación ubicados a ambos lados del conector, y con un movimiento ascendente saque la manguera del adaptador.

Cómo conectar la manguera de succión y la manija (Figura 3)

(necesario según el modelo)

- Coloque la manguera de succión en la manija hasta que encaje bien en su lugar.

Cómo conectar la manija al mango (Figura 4)

- Inserte la manija en el mango hasta que encaje bien en su lugar. Para hacerlo, alinee las guías de las dos piezas.

- Para sacar la manija del mango, presione el botón de liberación y jale la manija hacia atrás, girándola suavemente mientras lo hace.

Cómo ajustar el mango telescópico

Según el modelo, su aspiradora dispondrá de alguno de los siguientes mangos telescópicos:

- Mango telescópico
- Mango telescópico Comfort

Una parte del mango telescópico se pliega dentro de la otra y se puede ajustar para que se adapte a su altura y pueda limpiar cómodamente.

Mango telescópico (Figura 5)

- Presione el botón de liberación para liberar el mango telescópico y ajustarlo a la altura deseada.

Mango telescópico Comfort (Figura 5)

- Sujete el mecanismo de liberación y ajuste el mango telescópico a la longitud deseada.

Conecte el tubo de succión telescópico al cepillo para pisos (Figura 6)

(solo para modelos que incluyen un cepillo para pisos en la versión estándar)

- Inserte el mango en el cepillo para pisos y gírelo hacia la derecha o hacia la izquierda hasta que encaje bien en su lugar.
- Presione el botón de liberación para separar las partes individuales.

Cómo ajustar el cepillo para pisos (Figura 7 + 8)

(solo para modelos que incluyen un cepillo para pisos en la versión estándar)

La aspiradora puede utilizarse para realizar la limpieza habitual de alfombras, tapetes y pisos firmes.

Miele ofrece una variedad de herramientas, cepillos y accesorios para otro tipo de pisos y requerimientos especiales (consulte "Accesorios opcionales").

Siga las instrucciones de limpieza y cuidado del fabricante de pisos.

Cómo limpiar alfombras y tapetes con el cepillo retraído:

- Presione el interruptor de pie .

Cómo limpiar pisos duros que no son propensos a rayones y pisos con espacios o grietas profundas con el cepillo hacia afuera:

- Presione el interruptor de pie .

Cepillo para pisos AirTeQ (Figura 8)

Si la potencia de succión del cepillo para pisos AirTeQ le resulta demasiado alta, reduzca la succión hasta que el cepillo para pisos pueda moverse con más facilidad (consulte "Usar/Regular la potencia de succión").

Cómo activar el indicador de cambio del filtro extractor

Según el modelo, su aspiradora utilizará alguno de los siguientes filtros extractores estándar (Figura 9):

a AirClean

b Active AirClean 50 (negro)

c HEPA AirClean 50 (blanco)

Si su aspiradora utiliza un filtro **b** o **c**, debe activar el indicador de cambio de filtro extractor.

- Presione el gancho de liberación de la tapa del compartimento de polvo y levante la tapa lo máximo posible (Figura 10).
- Retire las tiras indicadoras (Figura 11).
- Presione el indicador de cambio del filtro extractor (Figura 12).

Luego de 10 a 15 segundos aproximadamente, aparecerá una delgada línea roja del lado izquierdo de la pantalla (Figura 13).

- Cierre la tapa del compartimento para polvo de modo seguro.

Cómo funciona el indicador de cambio del filtro extractor

El indicador de cambio del filtro extractor muestra la vida útil restante del filtro extractor. Luego de aproximadamente 50 horas de trabajo, o un año de uso promedio, la pantalla se pondrá de color rojo (Figura 14).

Cómo colocar las baterías en la manija LED (Figura 15 + 16)

(según el modelo)

- ① Afloje los tornillos de la tapa.
- ② Presione ambos lados de la tapa hacia abajo y retirela.

- ③ Retire el soporte de la batería e inserte las tres baterías suministradas asegurándose de que la polaridad sea correcta.
- ④ Vuelva a colocar el soporte de la batería. Asegúrese de que las flechas del soporte y del compartimiento de la batería se alineen en la misma dirección.
- ⑤ Vuelva a colocar la tapa y ajuste los tornillos.

Uso de accesorios suministrados (Figura 17)

- ① **Boquilla para grietas**
Para limpiar en pliegues, grietas y rincones.
- ② **Cepillo para extraer polvo con cerdas naturales**
Para limpiar zócalos, objetos ornamentados o tallados.
Se puede rotar el cabezal para ajustar el ángulo.
- ③ **Boquilla para tapizados**
Para limpiar tapizados, colchones, almohadones, cortinas, cobertores, etc.

Algunos modelos vienen de fábrica con uno de los siguientes accesorios, que no se ilustran.

- Cepillo Powerbrush
- Cepillo Turbobrush

Estas partes de accesorios vienen con instrucciones de funcionamiento por separado.

Cómo abrir el compartimiento de accesorios (Figura 18)

- Presione el botón de liberación de la tapa del compartimiento de accesorios.


El compartimiento de accesorios se abrirá.

- Saque el accesorio que necesita.
- Presione la tapa con firmeza hacia abajo para cerrarla.

Cepillo para pisos (Figura 19)


(solo para modelos que incluyen un cepillo para pisos en la versión estándar)

Para uso general y también para limpiar las escaleras.

 Por razones de seguridad, al limpiar escaleras es mejor comenzar al pie de las mismas y avanzar hacia arriba.

Uso

Cable de alimentación

 Desenrolle el cable completamente para ayudar a disipar el calor de la aspiradora.

No jale de la aspiradora y no la arrastre por el cable, no use el cable como mango, no cierre las puertas sobre el cable ni tire del cable alrededor de extremos o esquinas filosas. No pase el aparato sobre el cable. Mantenga el cable alejado de superficies calientes.

No desenchufe el aparato jalándolo del cable. Para desenchufarlo jale el enchufe, no el cable.

Este aparato está equipado con un carrete para el cable de alimentación. Sujete el enchufe cuando enrosque el cable en el rollo. Evite que el enchufe se golpee al enrollarlo.


Cómo desenrollar el cable de alimentación (Figura 20)

- Estire el cable de alimentación hasta la distancia deseada (distancia máx. del cable aprox. 24' 7" / 7.5 m).

- Enchufe el aparato en el tomacorriente.

Si su aspiradora está equipada con un sistema de soporte Park para guardado con iluminación, se enciende del siguiente modo.

Cuando utilice la aspiradora por primera vez la iluminación se encenderá de modo automático luego de 2 minutos aproximadamente.

 Si va a limpiar por más de 30 minutos, debe extender el cable de alimentación por completo. De lo contrario, se puede sobrecalentar o dañar.


Cómo enrollar el cable de alimentación (Figura 21)

- Apáguelo del conector de pared y desenchúfelo.

Si su aspiradora está equipada con un sistema de soporte Park para guardado con iluminación, se apaga del siguiente modo.

- Presione brevemente el interruptor de pie para enroscarlo. El cable se enrollará de manera automática.

Encendido y apagado de la aspiradora (Figura 22)







- Presione el interruptor de pie de Encendido/Apagado .

Cómo regular la potencia de succión

La potencia de succión se puede regular para adaptarla al tipo de piso que desea limpiar. Reducir la potencia de succión reduce el esfuerzo que se necesita para mover el cepillo para pisos.

La aspiradora tiene símbolos de los controles que indican a qué tipo de uso corresponde cada configuración.


El ajuste de la potencia de succión seleccionada se iluminará de color amarillo.

-  Cortinas, tela
-  Tapizados, almohadones
-  Alfombras de pelo grueso, tapetes y recibidores
-  Limpieza con ahorro de energía. Este ajuste también es muy silencioso
-  Alfombra con pelo rizado, tapetes
-  Pisos duros y alfombras y tapetes muy sucios

Si la potencia de succión del cepillo para pisos AirTeQ le resulta demasiado alta, reduzca la succión hasta que el cepillo para pisos pueda moverse con más facilidad.

Según el modelo, su aspiradora contará con alguno de los siguientes ajustes de potencia.

Auto Ajuste automático de la potencia de succión según el tipo de piso

 No utilice el ajuste **Auto** para limpiar materiales livianos o cortinas ya que se pueden atorar en la aspiradora y dañarla.

SoftCarpet En particular, pisos blandos

Según el modelo, su aspiradora contará con alguno de los siguientes ajustes de potencia:

- Interruptores de pie
- Interruptores de pie con control **Auto**
- Interruptores de pie con control para **SoftCarpet**

Interruptores de pie (Figura 23)

La primera vez que enciende la aspiradora, se seleccionará automáticamente el ajuste de potencia máxima.

Luego, la aspiradora se encenderá con el ajuste de potencia de la última vez que se utilizó.

- Presione el interruptor de pie + para seleccionar la potencia de succión máxima.
- Presione el interruptor de pie - para seleccionar la potencia de succión mínima.

Interruptores de pie con control Auto (Figura 24 + 25)

La primera vez que encienda la aspiradora estará en el ajuste de potencia **Auto**.

- Presione el interruptor de pie + para seleccionar la potencia de succión máxima.
- Presione el interruptor de pie - para seleccionar la potencia de succión mínima.

Luego, la aspiradora se encenderá con el ajuste de potencia de la última vez que se utilizó.

Interruptores de pie con control para SoftCarpet (Figura 26 + 27)

La primera vez que encienda la aspiradora estará en el ajuste de potencia **SoftCarpet**.

- Presione el interruptor de pie - para seleccionar otra potencia.

Cómo activar el ajuste la potencia **Soft-Carpet**:

- Presione el interruptor de pie + hasta alcanzar el ajuste de potencia máxima.
- Después, presione nuevamente el interruptor de pie +.

Luego, la aspiradora se encenderá con el ajuste de potencia de la última vez que se utilizó.

Cómo abrir la válvula de admisión de aire (Figura 28 + 29)

(según el modelo)


Reducir la potencia de succión por un tiempo breve es sencillo, p. ej., para evitar que un tapete u otro objeto se quede atrapado en la aspiradora.

- Abra la válvula de admisión de aire ubicada en la manija lo suficiente como para reducir la potencia de succión.

Esto reduce la succión de la boquilla que se esté utilizando.

Mientras limpia


- Cuando limpie, puede jalar de la aspiradora para que se deslice sobre sus ruedas detrás de usted. Puede colocarla en posición vertical para limpiar escaleras, cortinas, etc.

 Cuando aspire polvillo, como por ejemplo, aserrín, arena, yeso, harina, talco, etc., se generarán cargas electrostáticas de modo natural. Estas cargas se liberarán bajo ciertas condiciones. Para evitar los efectos desagradables de estas descargas, se ha incorporado una incrustación metálica en la parte inferior del mango. Asegúrese de mantener su mano en contacto con esta tira metálica mientras aspira. (Figura 30 + 31)

Cómo iluminar el área de trabajo (Figura 32)

(solo es posible con los modelos que tienen manija LED).

Su aspiradora viene con un LED en la manija para iluminar el área de trabajo.

- Presione el botón  ubicado en la manija con LED.

Se apagará automáticamente luego de 30 segundos aproximadamente.

Sistema de soporte, transporte y almacenamiento

Sistema de soporte Park para interrupciones breves durante la limpieza (Figura 33)

(no se puede utilizar con cepillos los Powerbrush SEB 228 y SEB 236)

El sistema de soporte Park permite enganchar el mango de succión y el cepillo para pisos durante pausas breves.

- Encaje el cepillo para pisos en el sujetador del soporte ubicado en la parte posterior de la aspiradora.

Si la aspiradora se encuentra sobre una superficie inclinada, p. ej., una rampa, repliegue el mango telescópico por completo.


Encendido/Apagado del sistema de soporte Park

Algunos modelos vienen con un sistema de Encendido/Apagado para el soporte Park

La aspiradora se apaga automáticamente cuando se coloca el cepillo para pisos en el sujetador del soporte. Al re-

tirar el cepillo para pisos del sujetador del soporte, la aspiradora se enciende nuevamente en el nivel de potencia seleccionado previamente.

Almacenamiento del sistema de soporte Park (Figura 34)

 Desenchufe siempre la aspiradora del suministro eléctrico cuando termine de usarlo.

Si su aspiradora está equipada con un sistema de soporte Park para guardado con iluminación, este se apagará 30 segundos después de haber desconectado la aspiradora del suministro eléctrico.


- Deje la aspiradora en posición vertical.

Repliegue el mango telescópico por completo para que la aspiradora ocupe menos espacio al guardarla.

- Coloque el cepillo para pisos en una de las piezas de sujeción de la parte lateral de la aspiradora (las piezas de sujeción no pueden utilizarse con los cepillos Powerbrush SEB 228 y SEB 236).

De esta manera, es más fácil trasladar o guardar la aspiradora.

Mantenimiento

 Desconecte siempre la aspiradora del suministro eléctrico para realizar trabajos de mantenimiento. Desenchúfela del conector de pared.

El sistema de filtración Miele consiste de tres filtros:

- Bolsa para polvo
- Filtro del compartimiento de polvo
- Filtro extractor

Los filtros deben reemplazarse cada cierto tiempo para asegurar que la aspiradora funcione de manera eficiente.

Recomendamos utilizar únicamente bolsas para polvo, filtros y accesorios con el logo "Miele original". Esto asegurará que se mantenga la potencia de succión de la aspiradora, ofreciendo los mejores resultados de limpieza posibles.

Las bolsas para polvo con el logo "Miele original" no están hechas de papel o materiales a base de papel ni tienen un aro de cartón. Es por esto que nuestras bolsas para polvo son particularmente duraderas y confiables.

Tenga en cuenta que la garantía no cubrirá las fallas y los daños del aparato ocasionados por el uso de accesorios que no tengan el logo "Miele original".

Compra de bolsas para polvo y filtros nuevos

Las bolsas para polvo y los filtros originales de Miele pueden solicitarse a Miele, a su proveedor de Miele o a través de Internet.

Cómo solicitar las bolsas para polvo y los filtros correctos

Utilice únicamente bolsas para polvo **G/N** originales de Miele con un **aro azul** y filtros originales de Miele. Están identifi-

cados con el logo "Miele original" que se encuentra en el empaque o directamente en la bolsa para polvo.



Cada paquete de bolsas para polvo de Miele contiene un filtro AirClean y un filtro para el compartimiento de polvo.

También puede adquirirlos por separado a través de su proveedor de Miele, Miele o la tienda en línea. Especifique el número de modelo de su aspiradora cuando realice el pedido para asegurarse de recibir el filtro correcto. También es posible pedir estas piezas en línea.

Cuándo cambiar la bolsa para polvo (Figura 35)

Cambie la bolsa para polvo cuando el color del indicador de cambio de la bolsa para polvo se vuelva de color rojo, o antes si nota que ya no es efectivo (consulte a continuación las causas posibles para esto).

Las bolsas para polvo de Miele son descartables y están diseñadas para un solo uso. Deseche las bolsas para polvo cuando estén llenas. No intente reutilizarlas. Los poros bloqueados de las bolsas para polvo usadas reducirán la potencia de succión de la aspiradora.

Verifique el indicador de cambio de bolsa para polvo

- Conecte el cepillo para pisos a la aspiradora (depende del modelo).
- Encienda la aspiradora y seleccione la configuración de potencia más alta.
- Levante ligeramente el cepillo para pisos.

Cómo funciona el indicador de cambio de bolsa para polvo

El indicador de cambio de la bolsa para polvo está diseñado para limpiar polvo doméstico. Generalmente, este contiene una mezcla de polvo, cabellos, hilos, fibras de alfombra, arenilla, etc.

Sin embargo, si la aspiradora se utilizó para limpiar polvillo, como yeso, polvo de ladrillo, cemento o harina, los poros de la bolsa para polvo se bloquearán muy rápidamente.

Esto afecta la permeabilidad de aire de la bolsa, y el indicador señalará que la bolsa está "llena" incluso cuando no lo esté. Si esto sucede, debe cambiar la bolsa para polvo ya que la potencia de succión se reducirá considerablemente como consecuencia de los poros bloqueados de la bolsa para polvo.

Si, por el contrario, se aspira una gran cantidad de cabellos y fibras de alfombra que por lo general contienen una gran cantidad de aire, es posible que el indicador no lo detecte incluso si la bolsa está llena. Debe cambiarla de todos modos. Cualquiera de estas situaciones extremas pueden ocurrir.

Cómo reemplazar la bolsa para polvo (Figura 36 + 37)

- Presione los botones de liberación ubicados a ambos lados del conector, y retire la manguera de la abertura de succión (Figura 2).
- Levante el botón de liberación de la tapa del compartimiento de polvo y eleve la tapa hasta que encaje (Figura 10).

La bolsa para polvo tiene una solapa de cierre que se cierra automáticamente al elevar la tapa del compartimiento para evitar que se escape el polvo.

- Saque la bolsa para polvo tirando de la agarradera del aro.
- Inserte la nueva bolsa para polvo en el soporte **azul** hasta que haga tope. Déjela plegada cuando la retire de la caja.
- Debe extenderse en el compartimiento de polvo hasta que haga tope.
- Cierre la tapa del compartimiento para polvo de modo seguro. Asegúrese de no atrapar la bolsa para polvo.

Un seguro para la operación de vaciado evita que la bolsa para polvo se cierre sin que la bolsa esté en su lugar. ¡No la fuerce!

- Inserte el conector de la manguera en el adaptador de succión de la aspiradora hasta que encaje bien en su lugar. Para hacerlo, alinee las guías de las dos piezas (Figura 1).

Cuándo reemplazar el filtro del compartimiento de polvo

Reemplace este filtro cada vez que comience un nuevo paquete de bolsas para polvo. Todos los paquetes de bolsas para polvo de Miele contienen un filtro para el compartimiento de polvo.

Cómo cambiar el filtro del compartimiento de polvo (Figura 38)

- Abra la tapa del compartimiento de polvo.
- Saque la bolsa para polvo tirando de la agarradera del aro.
- Abra completamente el **marco para filtro azul** y retire el filtro viejo. Para sacarlo sujételo por la parte limpia.
- Reemplácelo por un nuevo filtro del compartimiento de polvo (para proteger el motor).
- Cierre el marco para filtro.
- Inserte la nueva bolsa para polvo en el soporte azul hasta que haga tope.
- Cierre la tapa del compartimiento para polvo de modo seguro. Asegúrese de no atrapar la bolsa para polvo.

Cuándo reemplazar el filtro extractor

Según el modelo, su aspiradora dispondrá de alguno de los siguientes filtros extractores (Figura 9) estándar:

a AirClean

Reemplace este filtro cada vez que comience un nuevo paquete de bolsas para polvo de Miele. Todos los paquetes de bolsas para polvo de Miele contienen un filtro extractor AirClean.

b Active AirClean 50 (negro)

c HEPA AirClean 50 (blanco)

Reemplácelo si la pantalla del indicador de cambio del filtro extractor se encuentra completamente de color rojo (Figura 14). Esto sucede luego de aproximadamente 50 horas de funcionamiento lo que equivale a cerca de un año de uso promedio. La aspiradora aún se puede utilizar. Sin embargo, la potencia de succión se reducirá al igual que la efectividad del filtro si no lo reemplaza oportunamente.

Cómo reemplazar el filtro AirClean (Figura 39 + 40)

No utilice más de un filtro extractor a la vez.

- Abra la tapa del compartimiento de polvo.
- Presione el gancho de liberación que se encuentra en la rejilla del filtro y abra la rejilla hasta que escuche un clic.
- Sujete el filtro extractor AirClean usado por la parte limpia y sáquelo.
- Reemplácelo por un nuevo filtro extractor AirClean.

Si desea adaptar un filtro extractor Active AirClean 50 o HEPA AirClean 50, consulte "Cómo reemplazar un tipo de filtro extractor por otro".

- Cierre el marco para filtro.
- Cierre la tapa del compartimiento del polvo.

Cómo reemplazar los filtros extractores Active AirClean 50 y HEPA AirClean 50 (Figura 41 + 42)

No utilice más de un filtro extractor a la vez.

- Abra la tapa del compartimiento de polvo.
- Quite el filtro extractor.
- Coloque un nuevo filtro extractor asegurándose de que entre correctamente, luego empújelo hacia abajo para encajarlo en su lugar.
- Presione el indicador de cambio del filtro extractor (Figura 12).

Luego de 10 a 15 segundos aproximadamente, aparecerá una delgada línea roja del lado izquierdo de la pantalla (Figura 13).

Si desea colocar un filtro extractor AirClean, consulte "Cómo reemplazar un tipo de filtro extractor por otro".

- Cierre la tapa del compartimiento del polvo.

Cómo reemplazar un tipo de filtro extractor por otro (Figura 9)

Según el modelo, su aspiradora utilizará alguno de los siguientes filtros extractores estándar:

- a AirClean
- b Active AirClean 50 (negro)
- c HEPA AirClean 50 (blanco)

No utilice más de un filtro extractor a la vez.

Cuando cambie el filtro, tenga en cuenta:

1. Si desea reemplazar un filtro extractor **a** por un filtro extractor **b** o **c**, es fundamental que retire el marco para filtro antes de introducir el nuevo filtro.
2. Si desea reemplazar un filtro extractor **b** o **c** en vez de uno **a**, es fundamental que también inserte un marco para filtro * (Figura 40).

Además, debe activar el indicador de cambio del filtro extractor (Figura 12).

* Marco para filtro: consulte "Accesorios opcionales".

Indicador de mantenimiento con botón de reinicio (Figura 43)

Algunos modelos incluyen un indicador de mantenimiento.

El indicador se ilumina durante aproximadamente 50 horas de funcionamiento, lo que equivale a cerca de un año de uso promedio. En ese momento es importante verificar el nivel de suciedad del filtro del compartimiento de polvo y del filtro extractor.

Al reemplazar los filtros se debe reiniciar el indicador. Para hacerlo debe encender la aspiradora.

- Presione el botón de reinicio.

El indicador de mantenimiento se apagará y se reiniciará en cero.

El indicador solo puede reiniciarse presionando el botón de reinicio luego de que las luces se encienden. Presionar el botón en cualquier otro momento no tendrá ningún efecto.

Cómo colocar las baterías en la manija LED (Figura 15 + 16)

(según el modelo)

Necesitará tres baterías (AAA) de 1.5 V.

- ① Afloje los tornillos de la tapa.
- ② Presione ambos lados de la tapa hacia abajo y retírela.
- ③ Retire el soporte de la batería e inserte las tres baterías suministradas asegurándose de que la polaridad sea correcta.
- ④ Vuelva a colocar el soporte de la batería. Asegúrese de que las flechas del soporte y del compartimiento de la batería se alineen en la misma dirección.
- ⑤ Vuelva a colocar la tapa y ajuste los tornillos.

Cuándo reemplazar los atrapa fibras

(solo es posible en modelos con un cepillo para pisos estándar)

Los atrapa fibras en la entrada de succión del cepillo para fibras se puede reemplazar. Revíselos cada cierto tiempo y reemplácelos si nota que el pelo se ha desgastado.

Cómo reemplazar los atrapa-fibras (Figura 44 + 45)

- Utilice un destornillador adecuado para retirar los atrapa fibras de las ranuras.
- Inserte los nuevos atrapa fibras.


Cómo limpiar el rodillo (Figura 46) del cepillo para pisos AllTeQ

(según el modelo)

- ① Destrabe el pasador del rodillo con una moneda.
 - ② Empuje el pasador y sáquelo.
 - ③ Retire el rodillo.
- Retire las fibras y los cabellos, reemplace el rodillo y vuelva a colocar el soporte, asegurándolo de nuevo en su lugar.


Las piezas de repuesto se pueden adquirir a través de Miele.

Limpieza y cuidado

 Desconecte siempre la aspiradora del suministro eléctrico antes de limpiarla. Apáguela y desenchúfela.

Aspiradora y accesorios


La aspiradora y todos los accesorios de plástico se pueden limpiar con un limpiador patentado apropiado para plástico.

 ¡No utilice agentes limpiadores abrasivos, limpiadores para vidrio, limpiadores multiusos ni a base de aceite!



Compartimiento de polvo

Si es necesario, se puede limpiar el compartimiento de polvo usando un paño **seco**, un cepillo o, si es posible, otra aspiradora para eliminar el polvo.

Controle el indicador de cambio de la bolsa del filtro e inspeccione todos los filtros regularmente. Limpie o reemplace estos elementos cuando sea necesario de acuerdo con estas instrucciones de funcionamiento.

 No permita que la aspiradora se moje. Si ingresa humedad al aparato, existe el riesgo de recibir una descarga eléctrica.

Preguntas más comunes

Problema	Causa y solución
<p>La aspiradora se apaga automáticamente. Algunos modelos también incluyen una luz de advertencia de recalentado .</p>	<p>Un limitador de temperatura apaga la aspiradora automáticamente si se calienta demasiado. Esto puede suceder si, por ejemplo, el mango se bloquea con objetos de gran tamaño o si la bolsa para polvo está llena o contiene partículas de polvillo. Un filtro extractor o de compartimiento de polvo muy sucio también puede ser la causa del recalentamiento.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Apague de inmediato la aspiradora utilizando el interruptor de pie de Encendido/Apagado , y desenchúfela. <p>Después de eliminar la causa del calentamiento, espere aproximadamente de 20 a 30 minutos para permitir que la aspiradora se enfríe. Luego puede volver a encenderla.</p>

Servicio posventa

En caso de que se produzca una falla que no puede reparar fácilmente, comuníquese con su proveedor de Miele o con Miele. Consulte la contratapa para obtener la información de contacto.

Condiciones de la garantía

Para obtener información sobre la garantía del aparato específica para su país comuníquese con Miele. Consulte el final de este manual para conocer los detalles de contacto.

Accesorios opcionales

Algunos modelos vienen de fábrica con uno o más de los siguientes accesorios.

Asegúrese de seguir las instrucciones de limpieza y cuidado de su fabricante de pisos.

Puede pedir estos accesorios y otros productos en Internet.

También se pueden adquirir a través de su proveedor de Miele o a través del servicio de Miele.

Cepillos Powerbrush

Los cepillos Powerbrush pueden utilizarse únicamente con modelos que tengan un adaptador Electrobrush, que se puede reconocer por el símbolo del enchufe que tiene sobre la tapa.

Cepillo eléctrico Powerbrush (SEB 217-3)

Este cepillo es particularmente adecuado para limpiar a fondo alfombras sometidas mucho desgaste. Es muy efectivo eliminando suciedad que ha penetrado profundamente y evitando que se marque una huella en las áreas de uso frecuente.

Cepillo Powerbrush Electro Premium (SEB 236)

En comparación con el SEB 217-3, este cepillo Powerbrush es 2 3/8" (60 mm) más ancho y también es más potente, lo que lo hace particularmente adecuado para limpiar áreas grandes.

Tiene las siguientes características adicionales comparado con el SEB 217-3:

- Ajuste de altura para alfombras con pelo de distintas profundidades
- LED para iluminar el área de trabajo
- Una luz indicadora multiuso

Cepillos para pisos

Cepillo para pisos Allergotec clásico (SBDH 285-3)

Este cepillo para pisos es adecuado para la limpieza diaria de todas las superficies de pisos. El nivel de limpieza del piso se muestra en una pantalla con los colores del "semáforo" al usar la aspiradora.

Turbobrush Turbo Comfort (STB 205-3)

Este cepillo es ideal para limpiar alfombras de pelo corto.

Cepillo para pisos Hardfloor (SBB 235-3)

Este cepillo está diseñado para ser utilizado en pisos duros como pisos de baldosas o piedra.

Cepillo para pisos (SBB Parquet-3)

Este cepillo tiene cerdas naturales y está diseñado para ser utilizado en pisos con superficie lisa propensos a rayarse.

Cepillo para pisos Parquet Twister con cabeza giratoria (SBB 300-3)

Este cepillo es adecuado para una variedad de pisos con superficies duras y cuenta con una unión giratoria que le permite llegar a rincones difíciles.

Cepillo para pisos Parquet Twister XL con cabeza giratoria (SBB 400-3)

Este cepillo es extra ancho, lo que lo hace adecuado para los pisos de grandes superficies, y cuenta con una unión giratoria que le permite llegar a rincones difíciles.

Otros accesorios

Caja de accesorios MicroSet (SMC 20)

Este kit está especialmente diseñado para limpiar objetos pequeños y áreas difíciles de alcanzar (como teclados de PC, equipos estéreo, muebles y adornos tallados, modelos, etc.).

Caja de accesorios CarCare (SCC 10)

Accesorios para limpiar el interior de los vehículos.

Caja de accesorios HomeCare (SHC 10)

Accesorios para limpiar la sala de estar de su hogar.

Cepillo de mano Turbobrush Turbo Mini (STB 20)

Para limpiar tapizados, colchones o butacas de automóviles, etc.

Cepillo universal (SUB 20)

Para limpiar libros, estanterías, etc.

Cepillo para radiadores (SHB 30)

Para limpiar radiadores, estantes estrechos y grietas.

Herramienta para colchón (SMD 10)

Para limpiar tapizados, colchones, almohadones, cortinas, cobertores, etc.

Boquilla para grietas de 300 mm (12") (SFD 10)

Boquilla extra larga para grietas para limpiar en pliegues, grietas y esquinas.

Boquilla para grietas de 560 mm (22") (SFD 20)

Boquilla para grietas flexible para limpiar sitios de difícil acceso.

Boquilla para tapizados de 190 mm (7 1/2") (SPD 10)

Boquilla para tapizados extra ancha para limpiar muebles tapizados, colchones y almohadas.

Extensión de manguera flexible (SFS 10)

Para extender la manguera de succión hasta aproximadamente 59" / 1.5 m.

Manija Comfort con luz (SGC 20)

Ilumina el área a limpiar.

Filtros

Filtro extractor Active AirClean 50 (SF-AA 50)

Absorbe los olores que emanan de la suciedad de la bolsa para polvo.

Filtro extractor Active HEPA AirClean 50 (SF-HA 50)

Excelente nivel de filtración para una salida de aire muy limpia. Este filtro es particularmente adecuado para personas alérgicas.

Marco para filtro

El marco para filtro es necesario si desea utilizar un filtro AirClean en lugar de un filtro Active AirClean 50 o HEPA AirClean 50.

es - Garantía limitada - Aspiradoras

Lo que cubre la garantía y por qué periodo se extiende:

Miele, S.A. de C.V. garantiza la compra original de este electrodoméstico marca Miele que el comprador con domicilio en los Estados Unidos Mexicanos haya realizado a un distribuidor autorizado, tienda o a la empresa misma de:

- a. Cualquier defecto en sus materiales, mano de obra y desempeño, incluyendo todas las partes y/o componentes autorizados Miele. Esta garantía sólo aplica mientras el electrodoméstico permanezca dentro del país y será nula en cualquier otro país.
- b. El periodo de garantía para el electrodoméstico, sus accesorios, partes y/o componentes, es de 2 años a partir de la fecha de instalación.
- c. La garantía no cubre daños o defectos en los siguientes casos:
 - Cuando el equipo ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales.
 - Cuando el equipo no ha sido operado con base en las instrucciones y/o manual de uso que lo acompaña.
 - Cuando el equipo ha sido instalado, alterado o reparado por terceros no autorizados por Miele México.
 - Cuando el equipo ha sido extraído de su empaque original y no cuenta con los sellos de seguridad al momento de ser realizada su instalación por parte de un Técnico Autorizado Miele.
- d. Cualquier desperfecto o falla ocasionada por una instalación deficiente realizada por algún técnico distinto al Servicio Técnico Autorizado de Miele inválida la garantía. La empresa no se hará responsable por reclamaciones de Cliente Final derivadas de una instalación deficiente por un tercero no autorizado por Miele México.
- e. El Técnico Autorizado Miele, al momento de realizar la instalación, sellará la Póliza de Garantía de cada equipo instalado con su nombre, firma y fecha de instalación.
- f. En caso de equipos "Free-Standing", la tienda o Distribuidor Autorizado Miele sellará la Póliza de Garantía de cada equipo vendido con su nombre, firma y fecha de venta.
- g. Miele México desconoce cualquier otra garantía expresa o implícita en el equipo o cualquier otra garantía que haya sido ofrecida por un tercero.
- h. Miele México no asume ninguna responsabilidad o cualquier otra obligación con respecto a daño a personas o bienes que resulte del uso de algún equipo de nuestra marca o sus accesorios, partes, componentes, refacciones, etc., cuando dicho equipo, accesorios, partes, componentes, refacciones, etc., no hayan sido comprados a algún distribuidor, tienda, etc., autorizado por Miele México.
- i. Cualquier compra de equipos, accesorios, partes, componentes, refacciones, etc., de cualquier otro origen, distribuidor o tienda no autorizados por Miele México será bajo el propio riesgo del comprador.

Procedimiento para hacer efectiva la garantía:

Si este electrodoméstico resulta defectuoso y se encuentra dentro del periodo de garantía, el comprador deberá:

- a. Presentar el electrodoméstico defectuoso en el Centro de Servicio abajo indicado y presentar la Póliza de Garantía debidamente sellada por el técnico que lo instaló. Esta garantía incluye los gastos de transportación del electrodoméstico razonablemente erogados que deriven de su cumplimiento dentro de la red de servicio de Miele.
- b. Los establecimientos en los Estados Unidos Mexicanos donde se puede hacer efectiva la garantía son los siguientes:

Miele, S.A. de C.V.
Miele Service Center
German Center
Av. Santa Fé # 170
Lomas de Santa Fé
C.P. 01210 México, D.F.
Tel.: 01 800 MIELE 00
(01 800 64353 00)
Correo electrónico:
servicio@miele.com.mx

Exclusión de otras garantías:

Excepto por la garantía limitada ofrecida en este documento, Miele desconoce cualquier otra garantía expresa o implícita con respecto al electrodoméstico, aparato eléctrico o electrónico. Cualquier garantía de comercialización o propiedad para un propósito en particular, está limitada en su duración o término a la garantía limitada otorgada en este documento.

es - Garantía limitada - Aspiradoras

Limitantes de responsabilidad para daños especiales, incidentales o consecuenciales:

Miele no asume ninguna responsabilidad o cualquier otra obligación con respecto a daño a personas o bienes que resulte del uso de algún electrodoméstico de nuestra marca o sus accesorios, partes, componentes, refacciones, etc., cuando dicho electrodoméstico, accesorios, partes, componentes, refacciones, etc., no hayan sido comprados a algún distribuidor, tienda, etc., autorizado por Miele. Cualquier compra de un electrodoméstico, accesorios, partes, componentes, refacciones, etc., de cualquier otro origen, distribuidor o tienda no autorizados será bajo el propio riesgo del comprador. Miele específicamente no se responsabiliza, directa o indirectamente, y desconoce cualquier daño incidental, especial o consecencial o cualquier otro tipo de daño derivado de cualquier incumplimiento, agravio, falta de responsabilidad o de cualquier otra teoría legal derivado del mal uso de este producto, al no seguir las indicaciones estipuladas en el manual.

Leyes de los Estados Unidos Mexicanos:

Las limitaciones contenidas en la presente garantía limitada serán válidas en la medida en que lo permitan las leyes de los Estados Unidos Mexicanos.

Servicios:

Para mayor información sobre cualquier aspecto relacionado con la presente garantía o con el electrodoméstico amparado por la misma, y para obtener partes, componentes, consumibles y accesorios, favor de contactar a:

Miele, S.A. de C.V.
Miele Center
Arquímedes # 43
Col. Polanco Chapultepec
Delg. Miguel Hidalgo
C.P. 11560 México, D.F.
Servicio post venta:
Tel.: 01 800 MIELE 00
(01 800 64353 00)
Correo electrónico:
servicio@miele.com.mx
www.miele.com.mx

Miele Service Center
German Center
Av. Santa Fé # 170
Lomas de Santa Fé
C.P. 01210 México, D.F.
Tel.: 01 800 MIELE 00
(01 800 64353 00)
Correo electrónico:
servicio@miele.com.mx



MIELE S.A. de C.V.

MIELE CENTER

Arquímedes No. 43
Colonia Polanco Chapultepec
Delegación Miguel Hidalgo
CP. 11560, México, D.F.

MIELE SERVICE CENTER

German Center
Av. Santa Fe 170
Lomas de Santa Fe
CP. 01210, México, D.F.

01800 MIELE 00
info@miele.com.mx
www.miele.com.mx

Dirección del fabricante

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Alemania



Canada
Importateur
Miele Limitée

Siège social au Canada et Centre Miele

161 Four Valley Drive
Vaughan, ON L4K 4V8
www.miele.ca

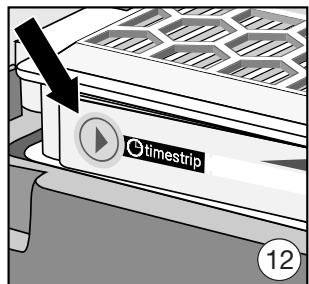
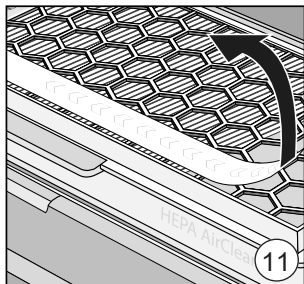
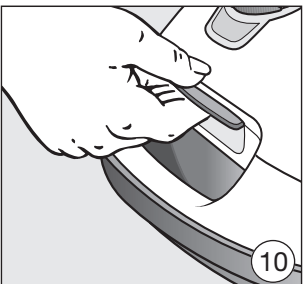
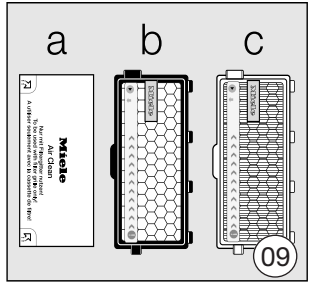
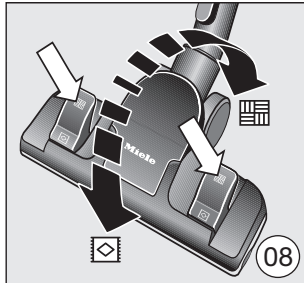
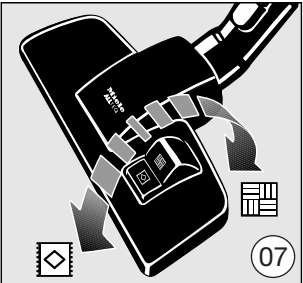
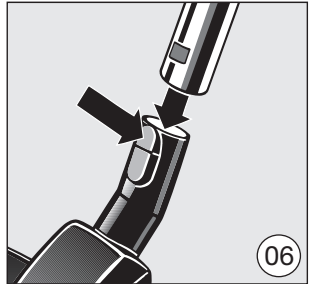
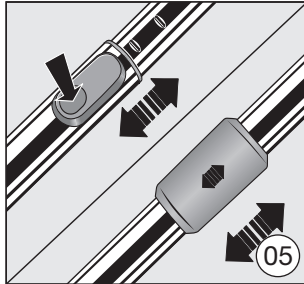
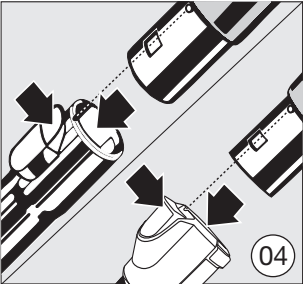
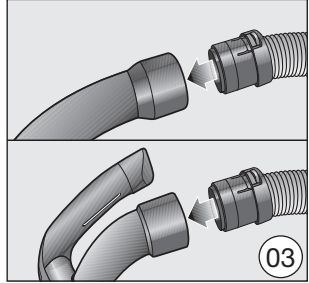
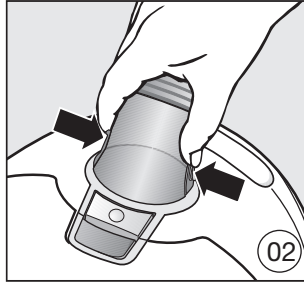
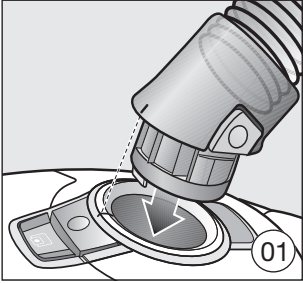
Service à la clientèle

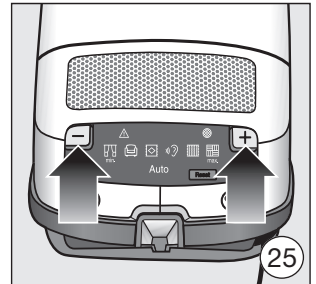
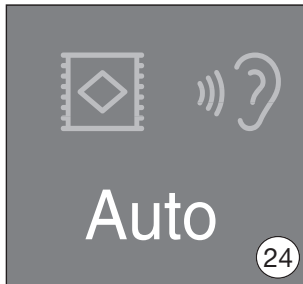
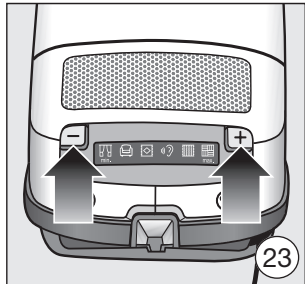
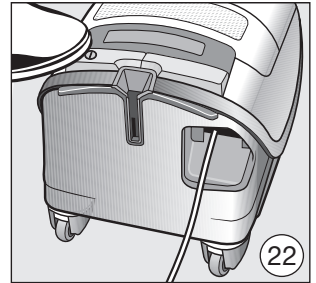
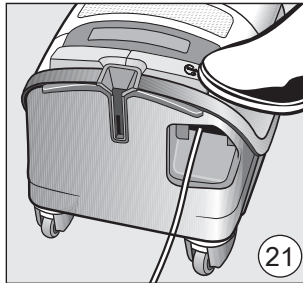
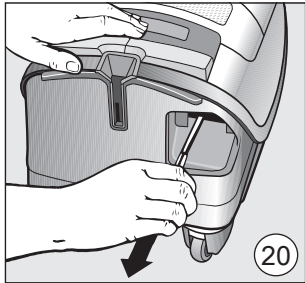
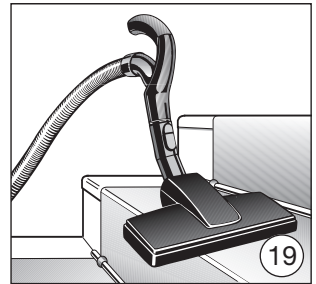
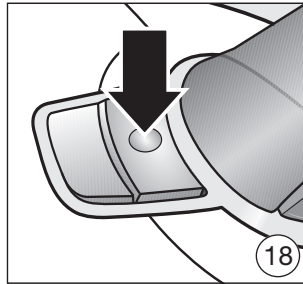
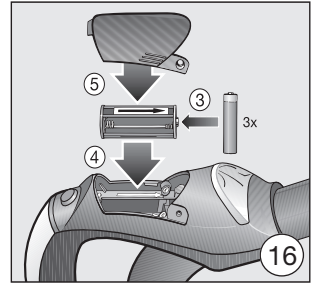
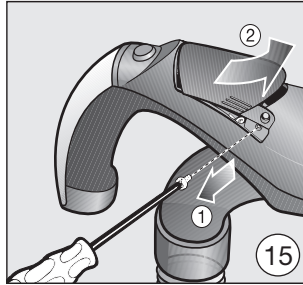
Téléphone : 800-565-6435
customercare@miele.ca

Allemagne

Fabricant

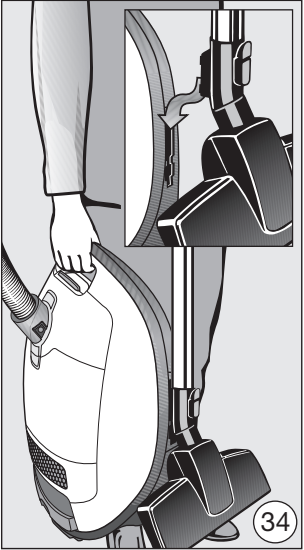
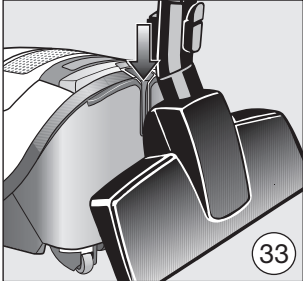
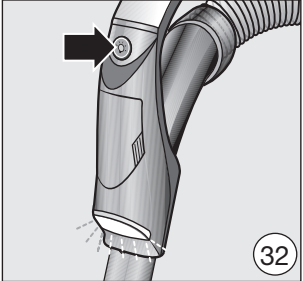
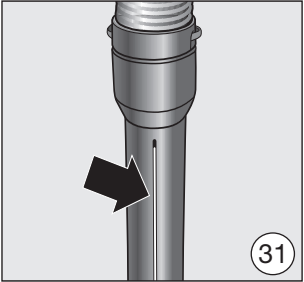
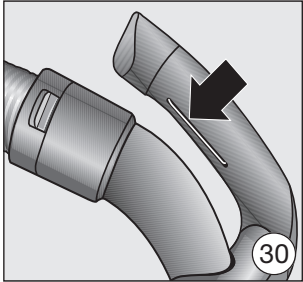
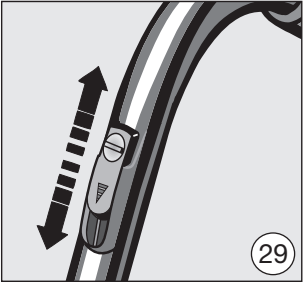
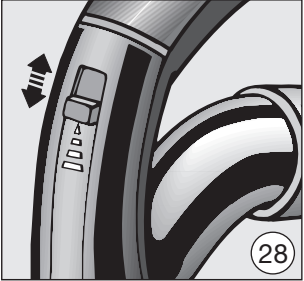
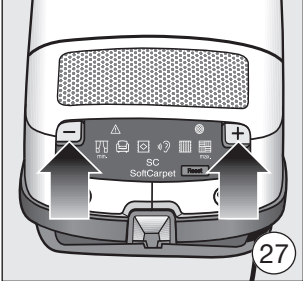
Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh

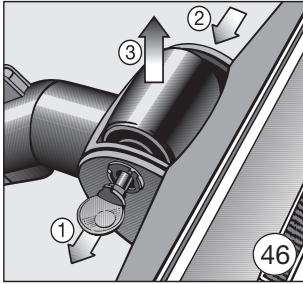
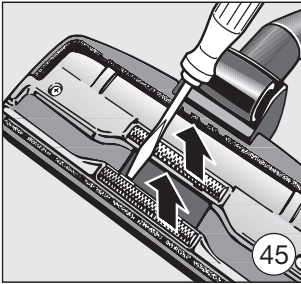
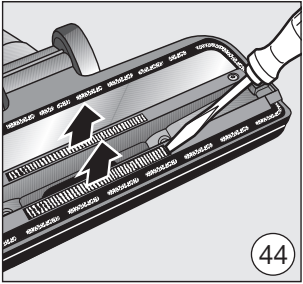
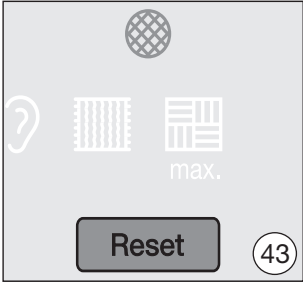
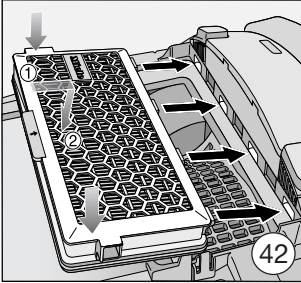
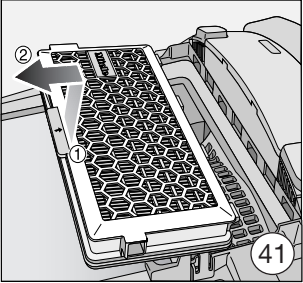
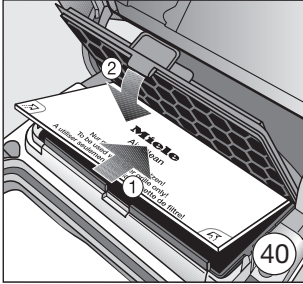
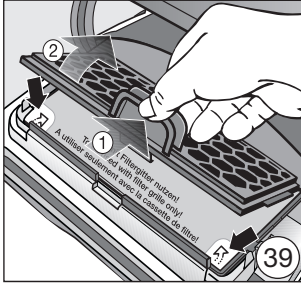
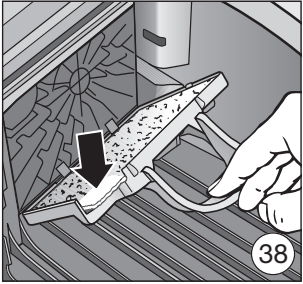
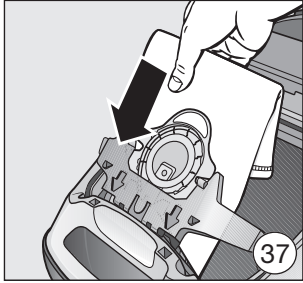
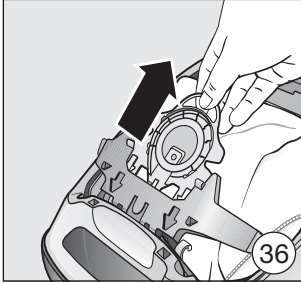
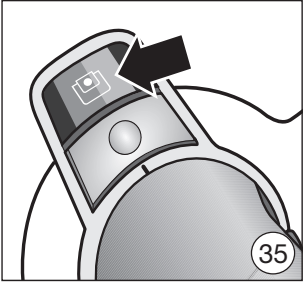




SC
SoftCarpet

26





Please have the model and serial number of your appliance available before contacting Technical Service.

The Miele logo consists of the word "Miele" in a bold, white, sans-serif font, set against a solid black rectangular background.

U.S.A.

Miele, Inc.

National Headquarters

9 Independence Way
Princeton, NJ 08540
Phone: 800-843-7231
Fax: 609-419-4298
www.mieleusa.com

Technical Service & Support Nationwide

Phone: 800-999-1360
Fax: 888-586-8056
TechnicalService@mieleusa.com

International Headquarters

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Germany

Canada

**Importer
Miele Limited**

Headquarters and Miele Centre

161 Four Valley Drive
Vaughan, ON L4K 4V8
www.miele.ca

Customer Care Centre

Phone: 800-565-6435
905-532-2272
customercare@miele.ca